

# LA VIE GETOISE





# SOMMAIRE

## DÉMOGRAPHIE

MARIAGES .....	2-3
NAISSANCES .....	4
DECES .....	5

## ITINÉRAIRES

HOMMAGE À POPOL .....	6
LES ANCIENS MAIRES .....	7-8-9
BOSNIE - ARGENTINE .....	10

## LES COMMISSIONS

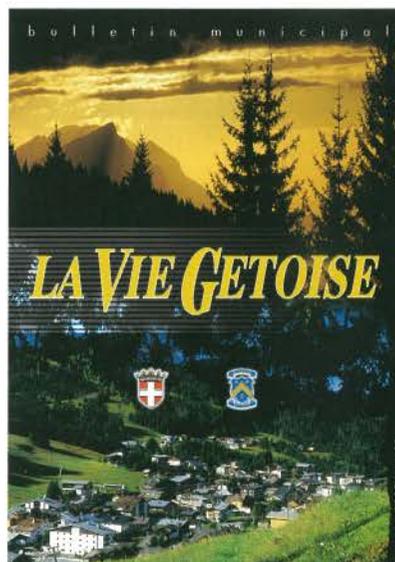
FINANCES COMMUNALES .....	12-13
CLIMATOLOGIE .....	14
ENVIRONNEMENT .....	15
SPORTS ET ÉQUIPEMENTS .....	16
SENTIERS ET PERSONNEL COMMUNAL .....	17
POMPIERS .....	18
LES ANCIENS D'AFN .....	19
OFFICE DE TOURISME .....	20-21
LES GETS EVENEMENTS .....	22-23
SAGETS .....	24-25
LES P'TITS MONTAGNARDS .....	26

## LES ASSOCIATIONS

LES RESIDENTS GÊTOIS .....	28
L'ESPERANCE GÊTOISE .....	29
LES GETS SKI COMPETITION .....	30-31
LIRE AUX GETS .....	32
TRIAL 4X4 / VÉLO .....	33
L'ÉCOLE DE MUSIQUE .....	34
BATTERIE FANFARE LOU RASSIGNOLETS/LES CYCLAMENS ...	35
LE MUSÉE DE LA MUSIQUE MÉCANIQUE .....	36-39
LA SOCIÉTÉ DE PÊCHE .....	40
GETS LES BOULES / GAUDRIOLLES .....	41
COUTUMES ET TRADITIONS .....	42

## LES ECOLES

ASSOCIATION FAMILLES RURALES .....	44
LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE PRIVÉE .....	45-46
ASSOCIATION DE L'ÉCOLE PUBLIQUE .....	47-48
LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE PUBLIQUE .....	3e de couv.



### La Vie Gêtoise 2003

- Le Bulletin Municipal «La Vie Gêtoise» est édité par la **Mairie des Gets**
- Directeur de la publication : Le Maire, **Alain Boulogne**
- Directeur délégué : Le Maire Adjoint à la Communication, **Régis Blanc**
- Président de la commission communication, **Jean-Michel Baud**
- Secrétaire de Rédaction, **Marie-Christine Anthonioz**
- **Création, composition et réalisation générale :** **Éditions médiaCIMES - Les Gets**

Imprimé en France.

© Mairie des Gets • Reproduction interdite sans autorisation expresse de la Mairie des Gets par demande écrite à Monsieur le Maire.

© crédits photos : Mairie-Decorzent, Office de tourisme, SEM, SAGETS, Mutillod, et X

**Dépôt légal 2<sup>ème</sup> trimestre 2003**





## LES MARIAGES



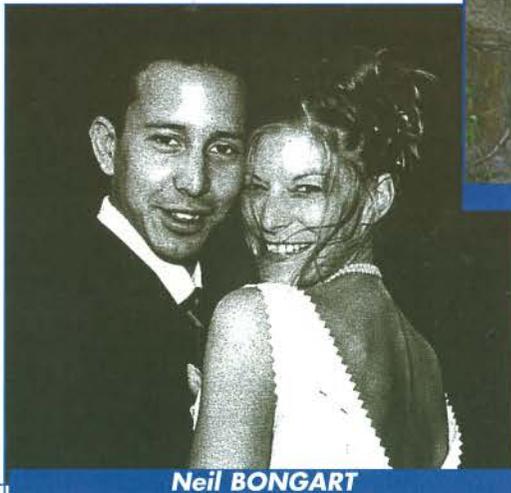
**Jean-Patrice BOUCHET**  
**Amanda BLACKMER**



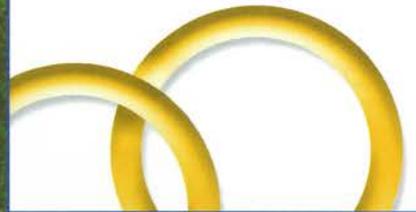
**Arnaud COPPEL**  
**Carine FUSELLA**



**Christian CIPRIANI**  
**Sylvie KOEGLER**



**Neil BONGART**  
**Hélène AMELOOT**



**Dominique DUBY**  
**Laurence COPPEL**

### A l'intérieur de la Commune

**Le 14 Février :** Gilles FAVRE-VICTOIRE, mécanicien ouilleur, demeurant à LES GETS, La Turche, « Chalet Le Chamioret », et Anne Hugnette MOUILLEFARINE, contrôleur du Trésor, demeurant à LES GETS, La Turche, « Chalet Le Chamioret ».

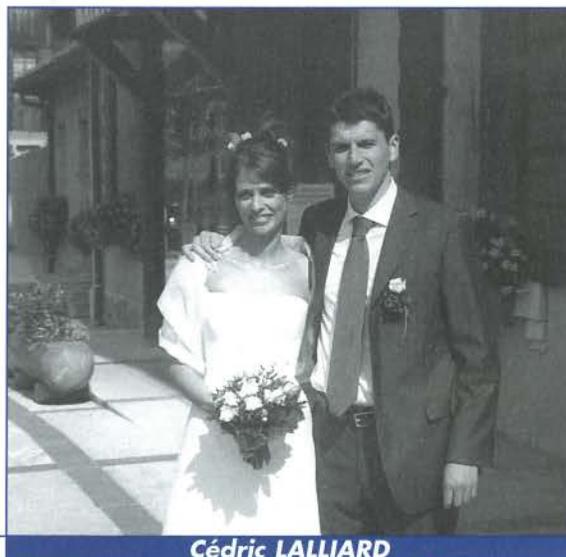
**Le 18 Mai :** Laurent Jack LEVIEZ, projeteur d'infrastructure, demeurant à LES GETS, La Turche, «Paméo I» et Vanessa Marie Yvonne TABERLET, hôtesse d'accueil, demeurant à LES GETS, La Turche, « Paméo I ».

**Le 1er Juin :** Arnaud Henri Pierre COPPEL, directeur d'enseigne, demeurant à LES GETS, « Le Bois de la Dent » et Carine Pascale FUSELLA, contrôleur de gestion, demeurant à LYON 6ème.

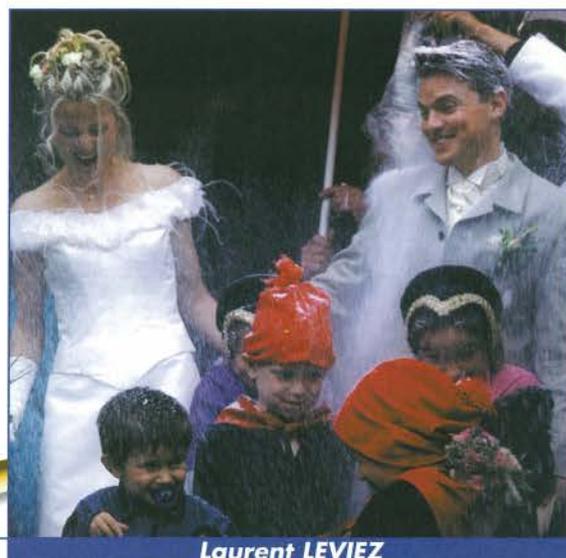
**Le 15 Juin :** Christian CIPRIANI, technicien de Bureau d'Etudes, demeurant à FAVERGES et Sylvie Martine Colette KOEGLER, secrétaire, demeurant à FAVERGES et résidant à LES GETS « Chalet La Merlette ».

**Le 29 Juin :** Emmanuel Jean-Luc PERRICHET, électricien, demeurant à ESSERT-la-PIERRE, résidant à LES GETS « Le Petit Nant » et Christine Isabelle TSORBAZOGLOU, photo compositeur, demeurant à ESSERT-la-PIERRE.

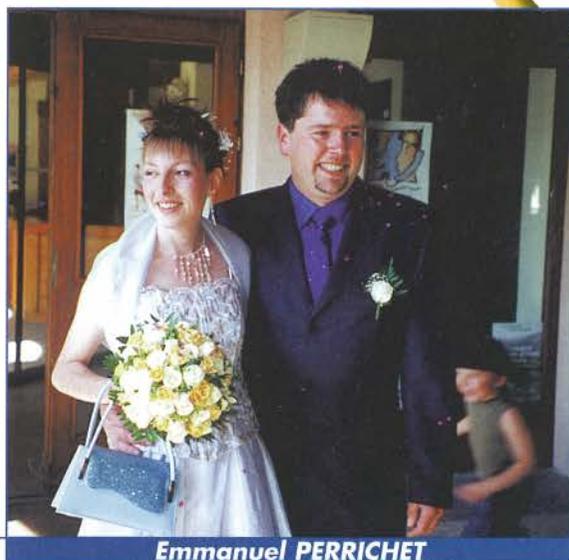
# LES MARIAGES



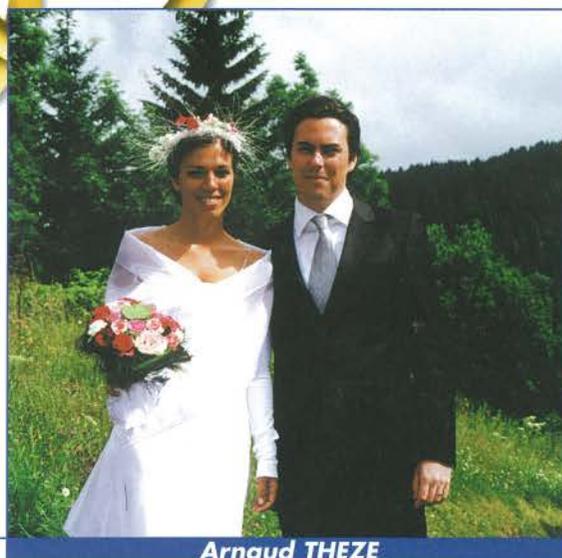
**Cédric LALLIARD**  
**Bettina LUDWIG**



**Laurent LEVIEZ**  
**Vanessa TABERLET**



**Emmanuel PERRICHET**  
**Christine TSORBAZOGLOU**



**Arnaud THEZE**  
**Perrine BLANC**

**Le 5 Juillet : Arnaud François Pierre THEZE**, ingénieur, demeurant à BRUXELLES et **Perrine Françoise BLANC**, architecte d'intérieur, demeurant à BRUXELLES et résidant à LES GETS « Le Sincerneret ».

**Le 16 Août : Jean-Patrice Max Pierre Jacques BOUCHET**, étudiant, demeurant à PARIS 9ème, résidant à LES GETS « Immeuble Val d'Or » et **Amanda Ashley Eugénie BLACKMER**, professeur d'anglais, demeurant à PARIS 9ème.

**Le 31 Août : Neil BONGART**, designer, demeurant à ICKING (Allemagne) et **Hélène AMELOOT**, designer, demeurant à CHEPY (Marne) et résidant à LES GETS « St Guibert ».

**Le 14 Septembre : Cédric Henri Jean LALLIARD**, attaché commercial, demeurant à BONNEVILLE, résidant à LES GETS « Les Granges », et **Bettina Kitty Cécilie LUDWIG**, assistante commerciale, demeurant à BONNEVILLE.

**Le 28 Septembre : Dominique Jean Marie DUBY**, électricien, demeurant à MONTRIOND « Le Chéravaux », et **Laurence Geneviève COPPEL**, préparatrice en pharmacie, demeurant à MONTRIOND « Le Chéravaux » et résidant à LES GETS « Les Clos ».



# LES DECES

## A l'intérieur de la Commune

**Hélène Clémence Amélie THOMAS**, fille de Albert Aristide THOMAS et de Madeleine Jeanne Joséphine Rosalie CHAUFFAILLE, veuve de Douchan DRACHKOVITCH, décédée le 26 janvier, à 96 ans.

**Ginette Elisabeth HULOT**, fille de Frédéric Marcel HULOT et de Zélié Ismérie Colette CAMUS, veuve de Georges Antonin LEVIEUX, décédée le 7 février, à 82 ans.

**Silvia BREDA**, fille de Giuseppe Antonio BREDA et de Giuditta BRUNELLI, veuve de Secondo SIGNOROTTO, décédée le 2 Mai, à 89 ans.

**Marie-Thérèse ANTHONIOZ**, fille de Gustave Célestin ANTHONIOZ et de Marie-Louise PERNOLLET, veuve de Raymond Hubert Claude FAVRE COLLET, décédée le 22 Juin, à 73 ans.

**Charles Gustave GIRARD**, fils de Charles GIRARD et de Léonie Alphonsine BLANC, divorcé de Yolande DISCEINGER, décédé le 16 Août, à 59 ans.

**Jean COPPEL**, fils de Louis Valentin COPPEL et de Marie-Jeanne Alice SERMONET, époux de Huguette Marie Andrée BERTHET, décédé le 2 Novembre, à 75 ans.

**Yvonne Marie Joséphine DUCRETTET**, fille de François Elie DUCRETTET et de Françoise Marie Anastasie PERNOLLET, veuve de Joseph François Marie ANTHONIOZ, décédée le 16 Novembre, à 77 ans.

## A l'extérieur de la Commune

**François Gustave ANTHONIOZ**, fils de Sylvain ANTHONIOZ et de Marie Célestine JANNIN, époux de Georgette Augustine Marie BERNARD, décédé le 12 Janvier à Ambilly, à 84 ans.

**Marie-Christine MASSARIOL**, fille de Pierino Angelo MASSARIOL et de Lilette Joséphine Françoise LOTTO, épouse de Jean-Marie Wadislav Jules GOBINOT, décédée le 18 Janvier à Lyon 8ème, à 44 ans.

**Juliette Marie Louise ANTHONIOZ**, fille de Jean Nicolas ANTHONIOZ et de Jeanne Françoise ANTHONIOZ, décédée le 4 Mars à Ambilly, à 84 ans.

**Jean Joseph GREVAZ**, fils de Jean-Marie GREVAZ et de Françoise Adeline

BAUD, décédé le 24 Avril à La Tour, à 84 ans.

**Céline Eléonore DUCRETTET**, fille de Marie Célestin DUCRETTET et de Françoise Anastasie BLANC, veuve de André FAUCHER, décédée le 23 Mai à Bonneville, à 93 ans.

**Constantine Léonie Marie PERNOLLET**, fille de François Frédéric PERNOLLET et de Marie Adélaïde BAUD, décédée le 26 Mai à St Julien en Genevois, à 100 ans.

**Simon Jean Marie BAUD**, fils de Alphonse Antoine BAUD et de Rosalie Marie DELAVAY, veuf de Janine Francine Claudette DUVERGER, décédé le 18 Juillet, à Thonon-les-Bains, à 77 ans.

**Marcel Emile Félix BAUD**, fils de Joseph Baud et de Marie Adélaïde ANTHONIOZ-ROSSIAUX, décédé le 12 Août à Sallanches, à 96 ans.

**Juliette Florentine GREVAZ**, fille de Jean-Marie GREVAZ et de Françoise Adeline BAUD, décédée le 20 Septembre à Rumilly, à 84 ans.

**Léonce Yolande VERNAZ-PIEMONT**, fille de Jean-Baptiste VERNAZ-PIEMONT, et de Mélanie Angèle DUMONT, veuve de Robert Edouard ANTHONIOZ, décédée le 5 octobre à Thonon-les-Bains, à 71 ans.

**Gisèle FOUCHARD**, fille de René FOUCHARD et de Olga TRAVEN, décédée le 25 Octobre à Cran Gevrier, à 53 ans.

**Joseph Fernand PERNOLLET**, fils de Constant Joseph PERNOLLET et de Herménie Noémie ANTHONIOZ, époux de Aimée Josephthe Noémie BERGOEND, décédé le 15 Novembre à Ambilly, à 81 ans.

**Léon François Marie RAMEL**, fils de Marie Eugène RAMEL et de Marie Françoise Henriette ANTHONIOZ, décédé le 17 Décembre à Bonneville, à 84 ans.

**Alphonse Paul BROLLI**, fils de Emile BROLLI et de Aline SOUDAN, décédé le 23 Décembre à Ambilly, à 90 ans.

**Jean-François ANTHONIOZ**, fils de Jean Claudius ANTHONIOZ et de Alice Rosalie PERNOLLET, décédé le 30 Décembre à Taninges, à 63 ans.

# LES NAISSANCES

**Le 14 Février : Edouard BASTARD**, à Cluses, fils de Frédéric Marc BASTARD et de Laeticia ANTHONIOZ, « Lou Baitandys ».

**Le 3 Avril : Paul Pierre Richard BURTIN**, à Cluses, fils de Eric Pierre BURTIN et de Virginie Adrienne Huguette PETIT, «Immeuble Edelweiss».

**Le 17 Avril : Lucie DUCRETTET**, à Thonon, fille de Jean-Bernard Philippe DUCRETTET et de Céline MAIRE, «Chalet l'Ecoreuil», Bovard.

**Le 5 Mai : Clara DELAVAY**, à Thonon, fille de Philippe Maurice DELAVAY et de Florence Raymonde COPPEL, «Nantcru».

**Le 20 Juin : Louis Roger André René BORDEAU**, à Challans (Vendée), fils de Eric Denis Patrick BORDEAU, et de Nadine Christine PENCHER, « Le Montana ».

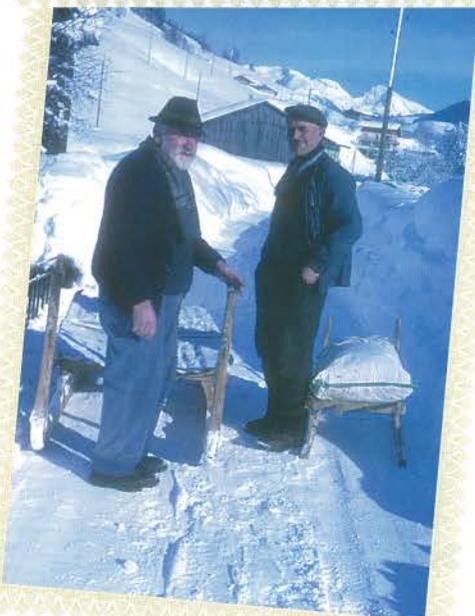
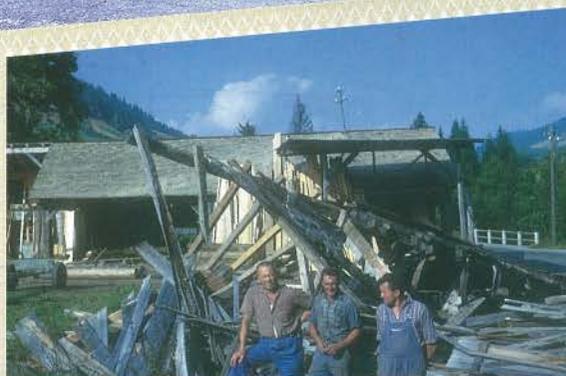
**Le 6 Septembre : Laura Nadine MOGENIER**, à Sallanches, fille de Patrice Jean-Paul MOGENIER et de Sandrine Dominique HERVY, «Le Fumoir», Chef-lieu.

**Le 24 Octobre : Nicolas HUMBERT**, à Cluses, fils de Christian Jean Francis HUMBERT et de Frédérique Brigitte DUCRET, «les Pesses» Chalet Castor 2.

**Le 12 Novembre : Martin André Jacky MOUSSY**, à Annemasse, fils de Vincent MOUSSY et de Sabine Françoise Marie MONNET, «Le Bénevry».

**Le 18 Novembre : Jules Jérôme SEGERS**, à Ambilly, fils de Jérôme Joël Gilles SEGERS et de Annick Denise Marie-Pierre FAURE, « Le Char Rond ».

# LES PERRIÈRES AUTREFOIS...





# HOMMAGE

## HOMMAGE A NOTRE AMI « POPOL »

### As-tu vu Popol ?

Je pense que peu de Gêtois n'ont pas un jour ou l'autre prononcé cette phrase.

Certes, nous avons tous apprécié l'homme, l'avons-nous vraiment connu ? C'est moins évident !...

Très laconique quand il s'agissait de parler de sa personne, il mesurait ses propos et si de temps en temps il faisait une confidence, c'était vraiment « paroles d'or ».



Dorure du coq

Les vicissitudes de la vie, il les a connues très jeune ; né en 1912, il rejoint avec son frère durant la guerre 14-18 sa tante et son oncle à Monthey (Valais). Ce dernier n'écoute guère les jérémiades des deux gamins. C'est un dur. Puis c'est le bâtiment qui l'attend surtout à Chamonix où sa mère a des attaches familiales. Plâtrier-vitrier, peintre surtout, il touche à tout. C'était l'homme à tout faire comme chez nous !... En 36-37, c'est Aris DESBIOLLES époux d'une femme espagnole ayant fuit le régime franquiste qui rencontre l'humaniste BROLLI.

Tous deux arrivent aux GETS chez Auguste MARTY qui les orientent chez les sœurs Marthe et Marie MARTIN. Le masseur et moniteur Aris crée la 1ère école de ski, jouxtant une location de matériel avant de construire son chalet en bois près du garage d'Auguste BAUD. Jean ANTHONIOZ-BLANC (La Combe) et Joseph BAUD (le Tour) font partie entre autres de l'encadrement. Popol est skiman entre 2 leçons.

Puis c'est la guerre. Je pense que la mort de son frère Marcel de 2 ans son cadet engagé dans les F.F.I. l'avait beaucoup marqué et sensibilisé à l'horreur qu'il avait des guerres et des gens opprimés.

**Aux Gets, il est l'homme de la situation** tant pour les associations (Pétanque, Loto, Ecoles, A.F.N., Musique Mécanique...), que la Mairie, la paroisse, l'E.S.F, l'Office du Tourisme.

Les épreuves en tout genre, été comme hiver ; traceur, chronométrateur ; porteur de matériel lors du tournage du Film « Les souvenirs ne sont pas à vendre ». Rien ne lui est étranger ; le gain, il s'en moque. Il rend service, c'est tout, sans regard sur les convictions des uns ou des autres. Son dévouement était sans limite. En a-t-il dénoué et fait sécher des dossards alors en étoffe durant une partie de la nuit pour qu'ils puissent être utilisés le lendemain !...

Connaissant une grande partie de notre clientèle (hôtels ou meublés), il était le speaker de toutes nos compétitions avec une gouaille, un humour qui n'avait d'égal que sa grande finesse d'esprit, ayant un mot gentil pour tous.

**Il tenait en haleine tout le public** lors d'une course ou la



lecture d'un palmarès avec distribution de prix et ceci jusqu'à 80 ans et sans lunettes s'il vous plaît !...

Alors je pense qu'à sa mort avec son œil expert il a dû remarquer que la voûte du Paradis subissait l'injure du temps et, lui qui avait toujours des petits « jus » en réserve, est en train de faire quelques retouches et croyez-moi le bon Saint-Pierre va s'en tirer sans bourse déliée !

Au revoir Popol et au nom de toute la Commune, Merci !

Alfred MUGNIER



Popol chronométrateur

# UN PEU D'HISTOIRE

## Une volonté de développement harmonieux de la station

5 F.le m<sup>2</sup> ! A cette époque-là (il y a une trentaine d'années), les propriétaires de terrain étaient sûrs de faire une très bonne affaire et ne manquaient pas d'assurer "à ce prix-là, je n'aurai plus besoin de faire les foins...!".

Certes, cette période est bel et bien révolue et les anciens maires que sont Alphonse Monnet, Joseph Mugnier ou ancien adjoint comme Jean "de la Boule" Coppel, ont le sourire quand ils évoquent ce passé... finalement pas si lointain ! Les surfaces étaient alors privées, parfois publiques, et ont, au fil des ans, connu pour destination principale la construction de bâtiments. Mais il fallait un axe de travail, un "fil conducteur" pour construire, et évoquer avant l'heure ce qui allait devenir une question d'"occupation des sols".

## "Dès 1930, il commençait à y avoir des visiteurs dans la station, notamment des Genevois, et les prix des terrains ont alors commencé à monter"

### Un "Plan d'embellissement"... bien avant le P.O.S.

Avant-guerre, on parlait alors de "Plan d'embellissement" et non pas de "Plan d'Occupation des Sols" (encore moins de "Plan Local d'Urbanisme", un sujet que nous évoquerons dans notre édition 2004 de "La Vie Gêtoise"). En octobre 1937, un habitant des Gets faisait (déjà) alors certaines observations au commissaire-enquêteur de l'époque : "quoiqu'étant satisfait de l'heureuse initiative prise par la commune en ce qui concerne le projet d'embellissement de la station, par suite de la création de

voies et d'emplacements nouveaux, je me crois autorisé d'attirer votre attention et surtout celle de la Mairie et de la Préfecture sur le fait que je subis, de par ce projet, une atteinte à mon droit de propriétaire, puisque ni moi, ni mes ayants droit ne pourront ni construire, ni apporter d'améliorations à ce terrain". En effet, le terrain appartenant à cet administré se trouvait, du fait de ce plan d'embellissement, "dans la zone teinte en violet frappée de la servitude "Non edificandi"...

Eh oui, analyseront certains gêtois, il y a bientôt 70 ans, la situation n'était guère plus valorisante pour certains propriétaires qu'aujourd'hui... Le propriétaire concerné, en 1937, ne pouvait ni édifier un quelconque bâtiment, ni vendre son terrain (pour les mêmes raisons). Qui plus est, une autre parcelle lui appartenant fut "tronçonnée", pour reprendre son propre terme, afin de créer

un carrefour et élargir des chemins existants. D'où le fait que son terrain devienne "rectangulaire et impropre à pouvoir y poser une construction dans des conditions normales". Conclusion de l'intéressé : "il est indéniable que mon terrain subit une grosse dépréciation". De fait.

### Prévoyants, voire "clairvoyants"!

L'affaire n'est sans doute pas aussi anecdotique qu'elle peut y paraître à première vue, quand on sait que le village s'est très fortement développé depuis les années 30-40. Mais, sans aucun doute, fallait-il, dès

Document provenant des archives personnelles de Joseph MUNIER, Ancien Maire

Mugnier  
par les services de l'Urbanisme de la Commune des Gets en 1937  
Mugnier et le Commissaire Duguetteur

En effet, je constate par la voie officielle, du dépôt en la Mairie des Gets du nouveau Plan d'embellissement, que ce terrain a été précédemment classé dans la zone dite "violet", à l'initiative de Monsieur Duguetteur, lors de sa première mise en place, le 22 et 23 octobre 1937, certains réserves me touchant et que je suis indigne de...

En effet, j'ai constaté :  
A. Que le terrain... section... du Cadastre de la Commune des Gets, numéro... appartenant se trouve dans la zone teinte en violet, frappée de la servitude de "Non edificandi".

B. Que Monsieur... était satisfait de l'heureuse initiative prise par la commune en ce qui concerne le projet d'embellissement de la station, par suite de la création de voies et d'emplacements nouveaux de me crois autorisé d'attirer

votre attention, et sur tout celle de la Mairie et de la Préfecture sur le fait, que je subis, de par ce projet, une atteinte à mon droit de propriétaire, puisque, ni moi, ni mes ayants droit, ne pourront ni construire ni apporter d'améliorations à ce terrain.

D'autre part, comparativement à certains propriétaires limitrophes qui ont vendu ou pourraient vendre, et à l'avenir leur terrain, non frappés aux hauteurs prises pratiquement actuelles, mon terrain perd toute valeur financièrement parlant, par suite de la troncature à l'avenir de l'usage de dans l'impossibilité absolue de vendre mon terrain.

Il est à noter par ailleurs que je fais l'objet d'une réserve pour tout autre numéro cadastriel lui appartenant et pouvant se trouver compris dans la zone mentionnée ci-dessus, zone, qui, d'ailleurs, n'appartient pas dans ledit plan, délimitée d'une façon précise.

B. J'ai constaté aussi que le numéro... section... du dit cadastre

des Gets, numéro... appartenant est troncquée de la section par suite de la création d'un carrefour et de l'ouverture de chemins actuels terrains qui actuellement est rectangulaire, soit en étant au bordure de triangulaire et impropre à pouvoir y poser une construction dans des conditions normales, sans acquiescer une plus-value, il est indéniable que mon terrain subit une grosse dépréciation.

Je n'ai entendu par ma part, seule cette fois, se plus expressément réserves par l'avis quand à l'acceptation du plan actuel, tant en ce qui concerne les faits exposés au paragraphe A, qu'en ce qui concerne le paragraphe B.

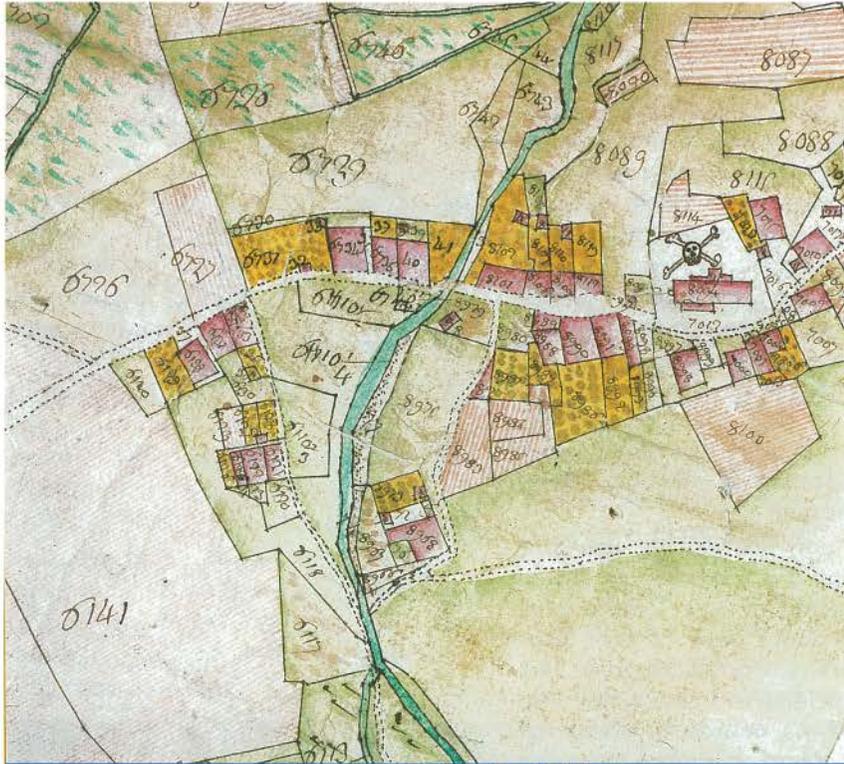
Je s'opère que mes réserves retiennent toute votre attention et que, soit la Commune, soit la Préfecture, voudront bien m'adresser une solution, qui de façon équitable m'indemnifiera du préjudice causé. Dans l'espoir que vos protestations retiendront toute votre attention, je vous prie de croire, Monsieur, mes sincères salutations et mes remerciements anticipés pour la réponse que vous ne manquerez pas de me faire.

témoignage

LA VIE GÊTOISE



## UN PEU D'HISTOIRE



La mappe Sarde de 1730

cette époque, savoir faire des choix, afin de chercher à développer harmonieusement le village. "Dans les années 60, on est parti sur un plan du village, un découpage déjà initié avant la Seconde Guerre mondiale. La

ont su alors développer des affaires. Les hébergements ont commencé à fleurir : des maisons transformées, dans un premier temps, avant de voir la construction d'hôtels.

### Les Gets a connu la mise en place d'un des tout premiers POS (Plan d'Occupation des Sols)

délimitation des différentes zones a pu être établie à partir de cette base. Dans les années 30, les anciens s'étaient inspirés de certaines expériences, comme celles du plateau d'Assy, afin de fixer des limites entre les terrains constructibles et non-constructibles" explique Alphonse Monnet. Une prévoyance, ou une forme de "clairvoyance", encore alors très peu usitée, notamment en montagne, où l'espace vierge était important. A l'époque, certains décideurs locaux s'avéraient visionnaires, relève Joseph Mugnier qui se souvient de certaines acquisitions de "non-gêtois" qui

#### Un des tout premiers Plan d'Occupation des Sols

Si Les Gets a connu la mise en place d'un des tout premiers POS (Plan d'Occupation des Sols), ce fut avant tout avec pour idée de base de sauvegarder les pistes de ski. Le ski comme activité susceptible de développer la commune, la station, voilà qui peut apparaître comme "évident" aujourd'hui. Mais, il y a encore une quarantaine d'années, les sceptiques étaient encore nombreux.

Les méthodes ont changé, les responsables locaux sont très souvent pris par des délais. "On a

moins de temps qu'avant" n'hésitent pas à dire les édiles actuels. Au "bon vieux temps", on savait prendre son temps... ou tout au moins, on ne disposait pas des moyens actuels afin de pouvoir prendre des décisions très rapidement. Comme l'assure Jean Coppel, "il fallait savoir trouver des droits à construire pour chaque famille. Tout le monde devait pouvoir y trouver son intérêt, et le plus difficile était de chercher un équilibre dans les attributions de ces droits à construire".

Des talents de "visionnaires", il y en eut par le passé, notamment pour décider de limiter les droits à construire au bas de ce qui allait devenir des pistes de ski afin de laisser la place aux premières remontées mécaniques. Ce qui servit de base au tourisme aux Gets et fut à l'origine de son développement... harmonieux !

#### Du P.O.S. au P.L.U.

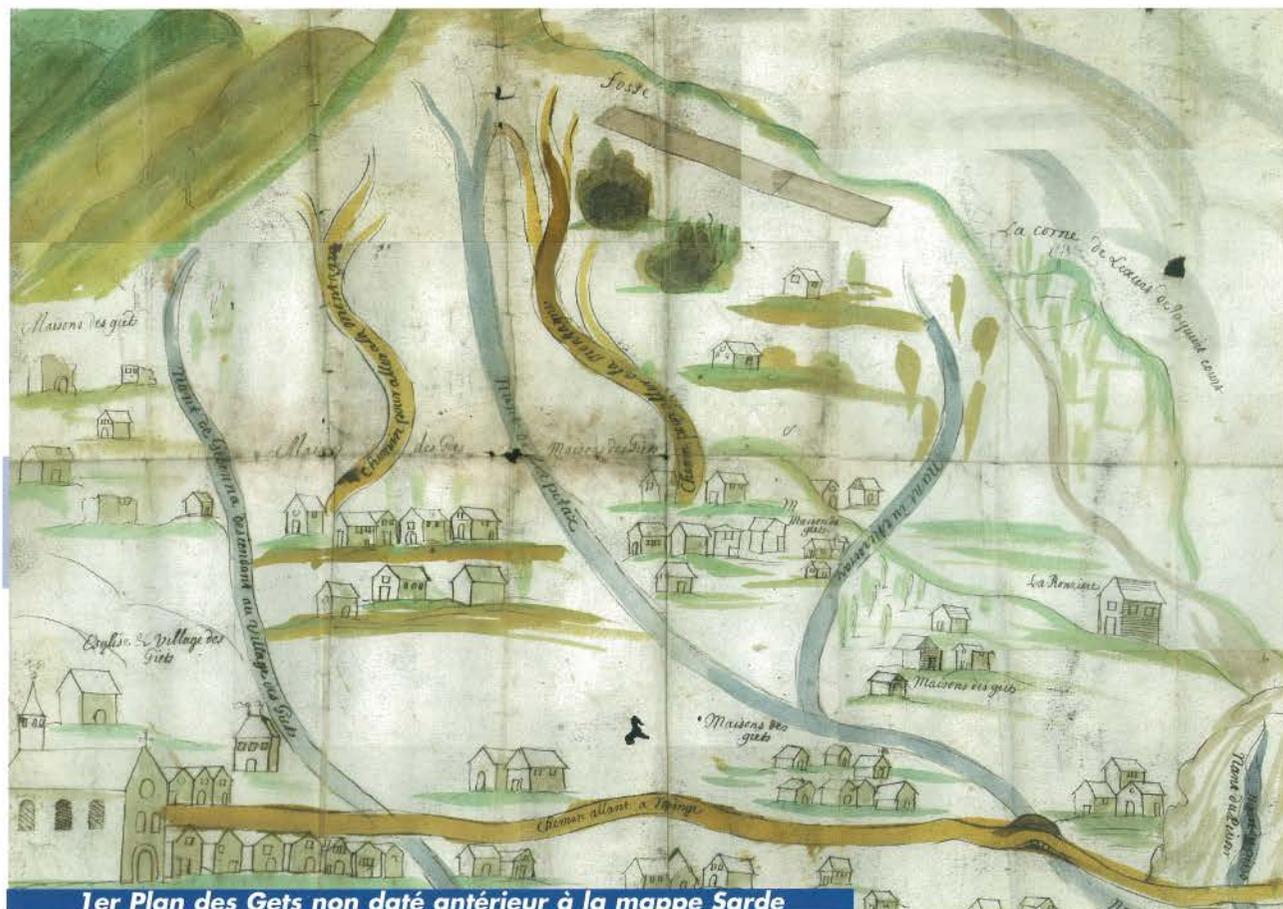
La volonté de maîtriser l'espace est ancienne puisque dès 1937, à l'initiative d'un conseiller municipal, un premier document assure la préservation des pistes de ski. Sur le reste du territoire, l'urbanisation se développe le long de l'ancienne route nationale (devenue CD 902), sans aucune organisation préalable et sans souci d'harmonie réelle.

Le Plan d'Urbanisme Directeur, mis à l'étude en 1960, entérine cette situation de fait : il prévoit 500 hectares environ de zones constructibles dans lesquelles l'application des coefficients d'occupations des sols aurait pu permettre de réaliser, à terme, près de 60 000 lits ! Le 30 juin 1971, le P.U.D. est approuvé par arrêté préfectoral.

Le 2 janvier 1973, le Préfet ordonne la mise en révision de ce P.U.D. en prescrivant l'élaboration du Plan d'Occupation des Sols. Le 29 novembre 1974, le groupe de travail est constitué, ce qui permet le démarrage des études.



# AVEC LES ANCIENS MAIRES



1er Plan des Gets non daté antérieur à la mappe Sarde

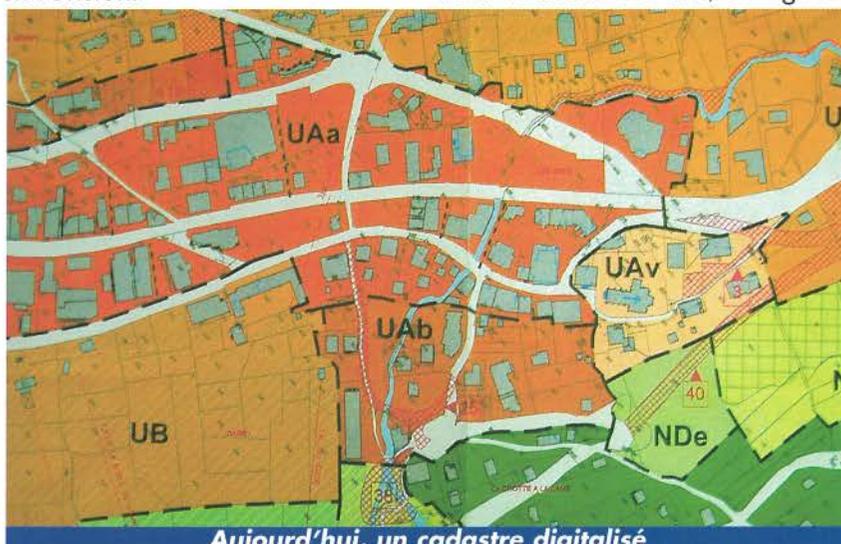
Celles-ci dureront un peu plus de quatre ans et le 5 décembre 1979, le P.O.S. est publié et devient opposable aux tiers. Il faudra attendre encore trois années pour que l'enquête publique intervienne et que, le 24 janvier 1983, le P.O.S. soit approuvé. La longueur des études s'explique en partie par le changement de municipalité. En avril 1985, le P.O.S. est mis une première fois en révision.

## Une politique de modération de la construction et de la croissance de la station

La politique de modération de la construction et de la croissance de la station fut suivie par les différentes équipes municipales qui se sont succédées. Pas de grands projets immobiliers, mais des promotions locales. Le P.O.S., en vigueur

depuis 20 ans, va se transformer en P.L.U. (Plan Local d'Urbanisme). Mais, jusqu'à présent (l'avenir appartient aux élus actuels !), l'esprit est resté le même (pas de développement "anarchique"), le P.O.S. ayant été affiné au fil des ans en fonction des nouvelles dispositions réglementaires. Certes, sans fausse naïveté, certains secteurs du village ont peut-être parfois pâti d'autorisations de construire qu'il aurait fallu sans doute savoir remettre en cause. Et il y eut également des prises de décisions considérées parfois comme "inéquitables"

Il a fallu aussi prendre en compte les équipements publics nécessaires (écoles, lac, parkings, etc...) . Mais, assurément, globalement l'image de "Village" a pu être préservée. Que seraient Les Gets aujourd'hui si les 60 000 lits cités dans les années 60 avaient été effectivement réalisés ?



Aujourd'hui, un cadastre digitalisé



# BOSNIE ET ARGENTINE

**Histoire d'un Immigré**  
**Julio ANTHONIOZ**

## **Témoignage de la Famille** **Irfan BEKTASEVIC.**

Voilà bientôt 6 ans que nous sommes partis d'un très beau village, plein d'amis. D'un côté, nous étions très tristes d'abandonner ce village et aussi les gens très gentils, et d'autre part nous étions heureux de retourner dans notre pays où la guerre était terminée, et avons découvert le massacre et la dévastation.

de vacances, rien, rien...) ; arrivés en Bosnie, ils ont tout de suite commencé l'école ; au début, ils avaient des problèmes de langue, mais très vite, ils se sont aperçus qu'ils étaient les meilleurs : gratitude, bonne reconnaissance qu'ils ont apportées de la France, grâce à de très bons instituteurs. Haris est en 2ème année de lycée et Sabrina en 3ème année (elle veut devenir infirmière).



**Azra - Sabrina - Haris - Irfan**

Au début, nous espérions avoir de l'aide et pouvoir commencer une construction ou reconstruire sur une ruine, pour obtenir rapidement un abri. Il n'en fut rien ; on s'est débrouillé comme on savait, avec notre propre peine et endettement. Nous avons réussi à construire une maison où nous pouvons vivre.

J'ai commencé à travailler dans la sylviculture ; le salaire est de plus en plus retardé (3 mois) et bas ; difficile de survivre avec.

De jour en jour, il y a de plus en plus de chômage, les salaires de plus en plus bas ; ainsi chaque jour de plus en plus dur. Nous regrettons d'être revenus en Bosnie.

Aux Gets, les enfants étaient très contents (ici pour eux, pas de ski, pas

Nous pensons souvent aux GETS où nous gardons d'importants souvenirs. Nous voulons encore remercier Monsieur le Maire, tout le personnel de la Mairie, et tous les camarades du garage municipal ; aussi merci à tous les Habitants des Gets que nous connaissons et que nous n'oublions pas.

Les plus jolis jours étaient notre séjour aux GETS ; on espère qu'un jour chez nous, ce sera bien, qu'un jour vous viendrez chez nous. Tout le monde est bienvenu !!!

Nous vous adressons nos meilleures amitiés et encore une fois MERCI !

**Irfan - Azra - Haris - Sabrina**

Mon arrière-grand-père, Julio Anthonioz est né aux Gets et après avoir travaillé comme commerçant à Sion (Valais-Suisse), il a embarqué à Genève à destination de l'Argentine, avec un passeport délivré par le Consulat Général de France en Suisse dans l'année 1887. Il avait à peu près vingt ans (18 ans ?), et il laissait dans sa France natale ses amis, ses souvenirs, sa famille.

Une fois en Argentine, il a travaillé comme gardien de train, mécanicien agricole, instituteur, agent rural, etc... et dans la ville de Devoto, dans la province de Cordoba, il s'est marié avec Teresa Camisasso, avec laquelle il a eu six enfants, cinq filles et un fils, Carlos, mon grand-père.

Julio Anthonioz n'a plus jamais repris contact avec sa famille en France, ni avec son pays bien aimé. Il est mort en 1932, à l'âge de 63 ans.

Mon grand-père Carlos, marié avec Clementina Valsagna a eu deux enfants, Eythel et Julio, mon père.

Moi, je suis mariée ; j'ai 28 ans et un fils Armando Ferrero Anthonioz de quatre ans. Comme je vous l'ai déjà dit, depuis son arrivée en Argentine, mon arrière-grand-père n'avait plus jamais parlé de la ville de naissance de notre famille, jusqu'aux années soixante et par l'intermédiaire de la Famille Anthonioz-Blanc (parue dans la Vie Gêtoise N° 15), au moment où nous avons commencé de nous écrire avec Alphonse Monnet, qui était Maire des Gets.

En 1994, pendant un voyage en Europe, mes parents ont visité Les Gets et ils ont logé chez nos amis Alphonse et Michelle Monnet qui les ont accueillis très chaleureusement, ainsi que mon mari et moi-même, lors de notre voyage de noces ; nous avons gardé de très bons souvenirs des moments partagés et des sites visités ; c'est bouleversant de savoir tout ce qui a manqué à ceux qui ont quitté leur chez soi pour toujours.

Nous voudrions avoir des contacts avec ceux qui pourraient nous apporter des nouvelles de nos ancêtres. Pour cela, je vous communique notre courrier : [veroanthonioz@hotmail.com](mailto:veroanthonioz@hotmail.com) et [estudioanthonioz@ciudad.com.ar](mailto:estudioanthonioz@ciudad.com.ar).

Dans l'attente de vos nouvelles, et en vous remerciant par avance, acceptez nos salutations les plus sincères.

Véronika Anthonioz et Famille  
Falucho 39  
2300 Rafaela - Santa Fe (Argentine).



# Les Commissions



## FINANCES

Il ressort du compte administratif 2002 que les recettes de fonctionnement du budget général de la commune ont progressé de 12 % par rapport à celles de l'exercice 2001 ; cette augmentation est essentiellement due à la progression de la redevance versée par la SAGETS, exploitant les remontées mécaniques communales, redevance basée pour partie sur le chiffre d'affaires de la société.

**CETTE SITUATION FAVORABLE RAMÈNE LE TAUX D'ENDETTEMENT DE LA COMMUNE AU 31 DÉCEMBRE 2002 À 25.66 % - ( RAPPORT ANNUITÉ DE LA DETTE/RECETTE DE FONCTIONNEMENT ).**

Ce contexte budgétaire est favorable à de nouveaux investissements et a permis à la municipalité de lancer un programme de modernisation du parc des remontées mécaniques, lequel est apparu indispensable pour l'image de la station ; soit en 2002 le remplacement des téléskis des NAUCHETS par un télésiège 6 places débrayable, du télésiège de la ROSTA par un appareil 6 places débrayable et pour 2003 le remplacement du télésiège des CHAVANNES et la construction du télésiège des PERRIERES.

Ces investissements importants sont financés sur emprunts pour partie et les

annuités devraient sans problème être couvertes par l'augmentation du chiffre d'affaires qu'ils vont induire – augmentation des débits et du prix du point – ceci bien entendu dans des conditions normales d'exploitation, c'est-à-dire avec un enneigement suffisant.

Le chiffre d'affaires du télésiège des CHAVANNES version 4 places représente actuellement 25 % du CA total de la société ; ceci explique le choix de la municipalité d'augmenter le confort et le débit de cette installation .

Le coût total des équipements remontées mécaniques est de l'ordre de 15 000 000 d'euros hors taxes.

En 2003 d'autres chantiers vont démarrer, notamment :

- la réhabilitation complète du parking souterrain du Centre.

Coût estimatif 1 350 000 €, couvert par l'indemnité au titre de la décennale de

515 000 €.

- la réhabilitation du bâtiment de

La REPO-SANCE en annexe du musée de la musique mécanique :

- 1 000 000 € en partenariat avec l'Association de la musique mécanique qui finance l'opération à hauteur de 457 000 €.

- Le chalet-gare du télésiège des PERRIERES estimé à 230 000 €.

- La construction d'un ascenseur dans la gare aval de la télécabine du MT-chéry estimé à 50 000 €.

- Des travaux d'entretien de la voirie communale et des bâtiments communaux : ravalement des façades du groupe scolaire, confortement de la ferme des PLANS et des aménagements dans l'ancienne école des Perrières.

- La poursuite de la recherche en eau sur les sites de BONNAVAZ et d' ESSERT ROMAND.

- Des travaux de mise à niveau des installations de la station d'épuration.

**2003 SERA UNE ANNÉE DE GRANDS TRAVAUX SUR LA COMMUNE.**



# COMMUNALES

## Compte administratif 2002 en Euros

Recettes			Dépenses		
	Montant	%		Montant	%
Produits des services et ventes diverses	692 584,37	4%	Déficit reporté	144 332,62	1%
Impôts et taxes	3 946 671,42	23%	Charges à caractère général	2 417 122,34	14%
Dotations de l'Etat et participations reçues	1 590 956,91	10%	Charges de personnel et frais assimilés	987 577,34	5%
Autres produits de gestion courante (dont redevance SAGETS)	3 743 887,07	22%	Atténuation de produits	165,00	
Produits financiers	198,01		Autres charges de gestion courante	1 774 315,98	10%
Produits exceptionnels (dont vente de matériel, reprise de véhicules)	11 293,04	1%	Charges financières	723 672,57	4%
Dotation et fond globalisés FCTVA - TLE - COS	849 723,00	5%	Charges exceptionnelles	60 431,61	1%
Subventions d'équipement	83 426,93	1%	Remboursement capital des emprunts	1 859 621,37	10%
Produits des emprunts	5 535 207,39	33%	Immobilisations corporelles	913 946,68	5%
Atténuation de charges	78 083,39	1%	Travaux neufs	8 657 575,26	50%
Excédent caisse des Ecoles	23,51				
<b>TOTAL DES RECETTES REELLES</b>	<b>16 532 055,04</b>	<b>100%</b>	<b>TOTAL DES DEPENSES REELLES</b>	<b>17 538 760,77</b>	<b>100%</b>

**DEFICIT A REPORTER : 1 006 705,73 EUROS (Produit des Emprunts restant à encaisser)**

## Budget primitif 2003 en Euros

Recettes		Dépenses	
	Montant		Montant
Produits des services et ventes diverses	706 366,31	Déficit reporté	1 006 705,73
Impôts et taxes	4 028 600,00	Charges à caractère général	2 481 065,00
Dotations de l'Etat et participations reçues	1 605 425,00	Charges de personnel et frais assimilés	1 036 899,00
Autres produits de gestion courante (dont redevance SAGETS)	3 411 000,00	Atténuation de produits	273,51
Produits financiers	110,26	Autres charges de gestion courante	1 935 995,00
Produits exceptionnels (dont vente de matériel, reprise de véhicules)	11 779,33	Charges financières	835 000,00
Dotation et fond globalisés FCTVA - TLE - COS	696 570,00	Charges exceptionnelles	72 500,00
Subventions d'équipement	209 995,00	Remboursement capital des emprunts	2 113 839,00
Produits des emprunts	14 280 861,00	Immobilisations corporelles	542 118,64
Atténuation de charges	60 000,00	Travaux neufs	15 480 741,00
Reprise sur provisions	515 430,13	Reversement TLE	6 000,00
		Participation capital Sté	15 000,15
<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>25 526 137,03</b>	<b>TOTAL DES DEPENSES</b>	<b>25 526 137,03</b>



# CLIMATOLOGIE

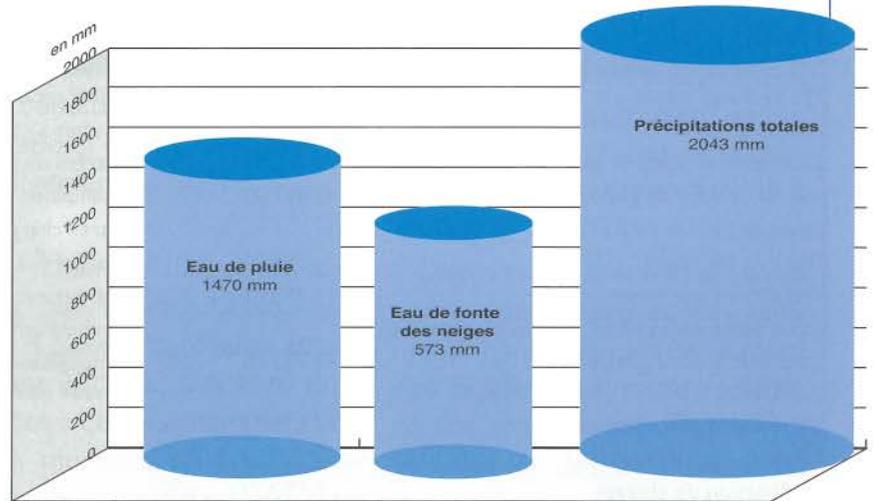
## climatologie de l'année 2002

**Précipitations totales :** 2043 mm  
 dont : eau de pluie : 1470 mm  
 eau de fonte de la neige 573 mm

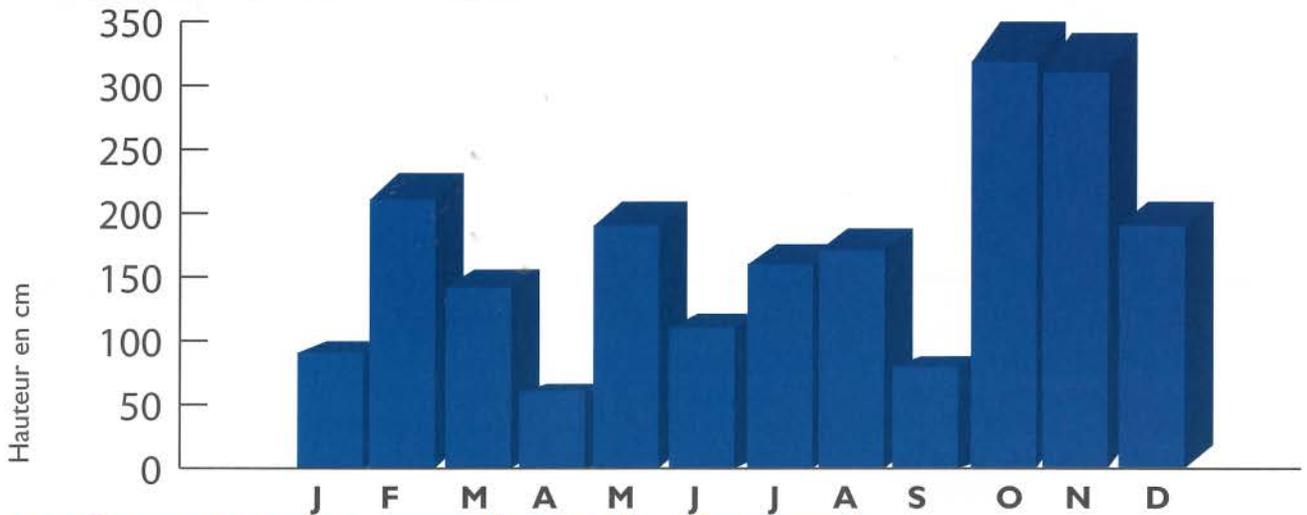
**Neige :** hauteur cumulée 300 cm  
 hauteur maximale du manteau neigeux : 69 cm le 24-02-02

**Valeurs extrêmes :**  
 Température minimale : -13,3°C le 21-02-02  
 Température maximale : +30°C le 23-06-02  
 Précipitation journalière maximale : 80,1 mm le 2-11-02 soit 80,1 L au m<sup>2</sup>

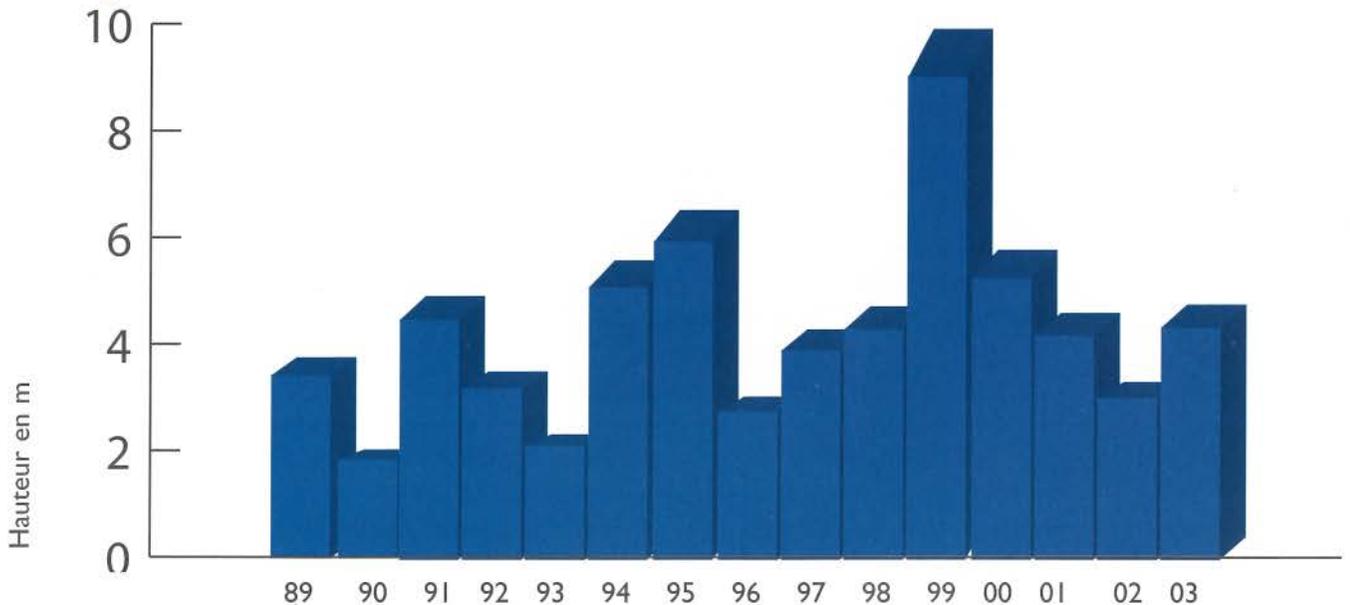
Précipitations totales de l'année 2002



Précipitations de l'année 2002



Enneigement total au cours des 15 dernières années



# ENVIRONNEMENT

## Environnement

### Les Critères d'évaluation

Les critères d'évaluation retenus par les membres du Jury portent non seulement sur le fleurissement, mais de manière générale sur les efforts déployés par les acteurs afin de respecter l'environnement et améliorer le cadre de vie.

### Dans le détail, sont examinés les points suivants :

- la qualité du fleurissement,
- la diversité des plantations,
- les compositions, l'harmonie des couleurs.

### Le Jury :

Le Jury est composé de quatre membres :

- 2 Techniciens des espaces floraux de Cluses et Annemasse.
- 1 Artisan en horticulture.
- 1 Technicien des espaces fleuris de la Commune.

### Le mot du président de l'environnement et du cadre de vie.

Le concours du fleurissement et de l'embellissement est devenu au fil des ans, un rendez-vous important pour de nombreuses communes

de notre Région. Bénéficiant d'un patrimoine naturel



exceptionnel, la Haute-Savoie est également devenue une région où la qualité esthétique des aménagements est reconnue, et grâce notamment à ce concours, la nature s'est peu à peu réintroduite dans le cœur du village.

La qualité de vie s'en trouve améliorée, et les touristes de passage peuvent découvrir une région dont la beauté recèle de multiples facettes.

Ainsi, ces opérations de fleurissement et d'embellissement concourent au rayonnement de notre région.

Que tous ceux et celles qui y contribuent soient remerciés.

**Michel DOUCET.**

### Un cadre de vie et un environnement défendus

Soucieux de protéger son cadre de vie privilégié, la Municipalité mène des actions de protection et de préservation du patrimoine et de son environnement.



### Objectifs

La Municipalité et les habitants sont en perpétuelle recherche de perfectionnement.

### L'environnement

Le respect de l'environnement biologique et écologique, en particulier : les problèmes liés à la gestion de l'eau, les techniques respectueuses de l'environnement, le souci d'éviter toute pollution, la propreté.

### Des habitants très impliqués

Les gêtois sont les vrais acteurs du fleurissement. Du petit grenier, chalet, commerce, et balcons, ils investissent beaucoup personnellement et financièrement.

### La commune et le fleurissement

Aujourd'hui 3 personnes du Service technique entretiennent les espaces verts et plantes fleuries dès le printemps ; l'équipe sera complétée par des saisonniers, permettant ainsi d'offrir chaque jour une propreté et un fleurissement parfait.

Les plantations sont fournies par des horticulteurs locaux, environ 23362 plants chaque année.

Le budget communal lié au fleurissement est donc très important.



## Maisons fleuries 2002

Palmarès Concours  
Départemental  
Maisons Fleuries 2002

180 PARTICIPANTS

CATEGORIE « Chalet avec  
jardin paysager visible de la rue »

40 participants  
12<sup>ème</sup> ex aequo  
TABERLET Gilbert

CATEGORIE  
« Maison traditionnelle »  
30 participants  
20<sup>ème</sup> ANTHONIOZ Marie

CATEGORIE « Balcon et  
terrasse » 26 participants  
16<sup>ème</sup> ex aequo  
TRIPODI Bruno

CATEGORIE « Commerces  
et restaurants » 22 participants  
7<sup>ème</sup> Restaurant  
LE BELVEDERE

CATEGORIE « Hôtels »  
18 participants  
6<sup>ème</sup> ex aequo  
Hôtel ALPINA





# SPORTS EQUIPEMENTS ET LOISIRS

**La Commission a travaillé cette année principalement sur l'aménagement d'aires de jeux pour enfants.**

tallée dans la cour de la Mairie, une autre dans la pelouse du Beau Site et une dernière au sommet de la télécabine du Mont Chéry.

En effet, les aires de jeux en place sur la commune ne correspondent plus aux normes en vigueur (celles-ci étant de plus en plus draconiennes), certaines n'ont pu être remontées.

Il a été décidé de donner priorité aux jeux d'enfants vu la clientèle familiale de la station.

Pour l'année 2002, trois sites ont pu être équipés avec une gamme de jeux d'un concept nouveau (style, Aventure Parc pour enfants).

Une aire de jeux a été ins-

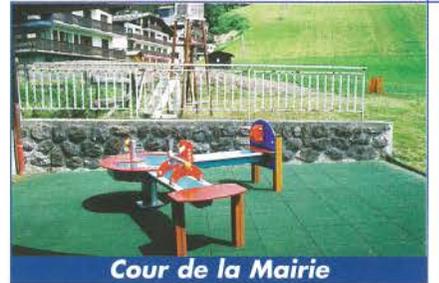


La garderie « les Fripouilles » a elle aussi été équipée de jeux pour les petits.

D'autres sites seront à équiper pour les années futures.

Concernant le skate-parc, son emplacement sur le parking du Pied de l'Adroit donne satisfaction.

Depuis la décision de déplacer les tennis dans la zone de loisirs, des secteurs ont été étudiés et l'emplacement idéal semble le Club House du Lac,



**Cour de la Mairie**

côté Gibannaz, à côté du beach-volley. La proximité d'un parking et du club-house assurera un bon fonctionnement des courts de tennis. L'acquisition foncière des terrains concernés est en court.

Un gros travail de balisage et de traçage des pistes V.T.T. a été mis en place par la SAGETS, ceci afin d'éviter les problèmes de cohabitation entre randonneurs et vététistes.

Au niveau de l'Aventure Parc, de nouvelles voies seront ouvertes cet été sur le tracé noir, ceci afin de fluidifier la sortie de cette voie toujours un peu engorgée.



**Aménagement du parc Beau site**

## COMMISSION DES SENTIERS

Pour l'été 2002, un nouveau balisage a été mis en place par les services gétois, celui-ci a donné entière satisfaction à la clientèle. Il sera complété et affiné au cours de cette année.

La commission des sentiers s'est réunie plusieurs fois et, après un travail de réflexion par rapport à l'offre touristique piétonne été-hiver, celle-ci a choisi de travailler avec un cabinet spécialisé afin d'optimiser l'offre pour fidéliser notre clientèle et répondre aux attentes de diversité, de qualité, et de bien-être.

L'objectif de ce programme sera d'offrir aux clients de la station une offre de loisirs de pleine nature plus performante, conforme à leurs attentes, pleinement intégrée dans le positionnement de la station. Il s'agit également de proposer une offre en état de marche en toutes saisons. On s'attachera tout particulièrement à renforcer les atouts de la station en intersaison (hors neige) et à développer une offre de promenades hivernales.

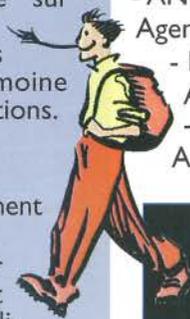
Ce programme est lancé, la commission des sentiers travaille en collaboration avec le cabinet "Architecture & Territoire" sur la création d'un réseau de promenades hivernales valorisant notre patrimoine culturel, naturel, nos traditions.

Au programme :

- Amélioration et renforcement des tracés.
- Équipement du réseau par une nouvelle signalétique et un renforcement du balisage existant et nouveau balisage "hiver"
- Équipement de confort et de bien-être (bancs et aires de repos, traversées des ruisseaux...).
- Édition d'un nouveau document cartographique.

Les travaux concernant les activités "été" vont être lancés courant printemps.

**Le Président de la commission  
Guy Anthonioz**



## ACTIONS MENÉES PAR LA COMMISSION DES JEUNES

Mai 2002 : réunion regroupant les jeunes de 11 à 17 ans :

- présentation des ateliers de travail pour l'année
- intervention du Maire.
- nettoyage des pistes de grande affluence (montée des Chavannes, sentiers menant aux lacs, Mouille Ronde)
- Journée Patrimoine et culture locale avec l'aide de Dominique Maire.
- participation des jeunes pour

la promotion de la finale de la Coupe du Monde de VTT (remerciement avec journée Aventure Parc + pot)

- Insistance sur le patrimoine local : rencontre avec les acteurs économiques de la station, sorties patrimoine.
- Sondage en collaboration avec l'Office du Tourisme sur les attentes et besoins des vacanciers en période de basse saison.
- Nettoyage des pistes, sentiers (début de saison).

## PERSONNEL COMMUNAL

Au sein du personnel administratif et technique, plusieurs agents ont été médaillés.

Pour leurs 20 années de service au sein du service technique, se sont vus décerner la Médaille d'argent :

- ANTHONIOZ Georges  
Agent technique en chef
- BERGOEND Roland  
Agent technique en chef
- COPPEL Rémy  
Agent technique principal

- DECORZENT Daniel.  
Technicien supérieur en chef

Pour ses 30 années de service au sein du service administratif, ANTHONIOZ Marie-Christine (Adjoint administratif principal 1<sup>ère</sup> classe) a reçu la médaille de vermeil.

Toutes nos félicitations aux récipiendaires.





# LES POMPIERS

## LA VIE DU CENTRE DE SECOURS

Le Centre de Secours est toujours autant sollicité pour ses diverses interventions, qui malheureusement se multiplient d'année en année.

Nous assurons aussi des piquets de sécurité lors des manifestations sportives qui comptent beaucoup dans la vie de notre village.

Notre effectif totalise à ce jour 22 agents. Deux de nos agents sont partis en retraite ; il s'agit du Caporal Chef MOGENIER Gilbert avec 25 ans de service et du Caporal COPPEL Georges avec 30 années de fonction. Nous les remercions.

Nous avons une nouvelle recrue, le Sapeur FORAX Frédérique à qui nous souhaitons la bienvenue parmi nous.



**Les Sapeurs  
Pompiers**

### ***l'Amicale des Sapeurs-Pompiers.***

Nous vous remercions pour votre accueil et votre générosité lors de notre visite en début d'année pour vous remettre le calendrier.

tous les lundis soirs à partir de 19 H à la Caserne. Nous sommes toujours à la recherche de nouvelles recrues pour renforcer nos rangs lors des départs en retraite.

Cette année 2002, nous avons organisé la Course départementale de ski alpin avec plus de 450 participants sous un soleil radieux et une ambiance comme il se doit.

Comme chaque année, le bal de fin de saison se déroulera le 5 avril à la Salle des Fêtes.

Nous organisons aussi un méchoui à la caserne pour réunir tous les Sapeurs-Pompiers actifs et en retraite, moment privilégié pour se rappeler les bons comme les mauvais souvenirs.

L'objectif de l'Amicale pour l'année 2003 est d'accueillir les Orphelins des Sapeurs-Pompiers pendant une journée au ski ou à la patinoire courant février, ainsi que d'autres projets.

Un petit rappel à vous tous qui aimez et souhaitez devenir pompiers un jour ; nous nous réunissons



**Intervention  
sur accident de la route**

### **Interventions du centre de secours**

Le Centre de Secours a effectué 208 interventions réparties comme suit :

- **Assistances à personne en danger : 161**
- **Accidents de la circulation : 8**
- **Feux : 7**
- **Opérations diverses : 19**
- **Fausses alertes : 6**
- **Piquets de sécurité : 7**



**un nouveau camion citerne  
130 CV 3500 litres**

Cette année, le S.D.I.S. (Service Départemental d'Incendie et de Secours) nous a fait **un gros cadeau** ; nous avons reçu **un nouveau camion citerne rural** dont la puissance est de **130 CV** et une capacité en eau de **3500 litres**, d'une valeur de **137 204 €** ; cela représente une somme considérable en investissement pour notre Centre.

# LES ANCIENS D'AFN

## LES ANCIENS D'A.F.N.

### L'année a été bien remplie.

Le 24 Janvier, nous étions heureux de rassembler les veuves pour un repas au restaurant Le Vieux Chêne.

Puis, les joueurs de pétanque pouvaient donner le meilleur d'eux-mêmes à Seynod, le 8 septembre.



La pétanque à Seynod

Le 26 Septembre, c'est l'ensemble de la section qui a effectué une sortie dans la Vallée du Trient, visite du barrage d'Emosson, suivie d'un repas à la Ferme des 3 Ours à Vallorcine. Le retour aux Gets s'est effectué par Chamonix et le Plateau d'Assy avec un arrêt au Lac Vert. Comme il est parfois difficile de se quitter après une bonne journée, tous les participants se sont retrouvés à l'Hôtel Maroussia pour un joyeux repas.

Par contre, l'Assemblée Générale de la Section ne semble pas passionner les adhérents ! Elle a eu lieu le 3 Décembre à la Salle de la Colombière et nous déplorons le peu de participation. Espérons qu'en 2003 nous serons plus nombreux car il y aura renouvellement d'un certain nombre de membres du Bureau.



le repas des veuves

### Nos peines Nos joies

**Nos peines :** François Anthonioz du Tour, Ancien Combattant de la Guerre 39-45, et Léon Ramel, Ancien Prisonnier de Guerre 39-45 nous ont quittés.

**Nos joies :** Gérard Coppel, Les Puthays et Bernard Bastard, Avonnes, ont reçu la Croix du Combattant. Nous les en félicitons.



le Téléthon



# L'OFFICE DE TOURISME

## Ski France International

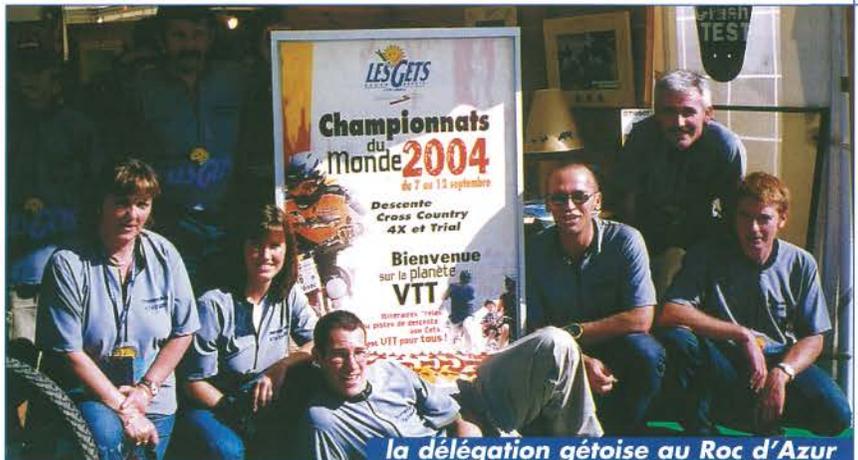
Les Gets est membre de Ski France International, association regroupant les stations et agents économiques des stations et étant chargée de la promotion à l'étranger des stations de ski françaises.

L'adhésion se fait par le choix de la station sur les pays proposés par le groupement.

Le plan d'action 2002 s'est porté sur les pays moyens et longs courriers, et sera reconduit sur l'année 2003, en raison des retours positifs :

### Marchés moyens courriers :

- **Allemagne** : opérations de communication.
- **Belgique** : opérations de communication, salon grand-public de Gand.
- **Grande-Bretagne** : représentation SFI sur les salons ski grand-public de Londres et Birmingham, opérations de communication.
- **Italie** : salon de Turin, opérations de communication.
- **Pays-Bas** : Workshop Amsterdam, opérations de communication.
- **Scandinavie** : Workshops Helsinki et Copenhague, opérations de communication.



la délégation gêtoise au Roc d'Azur Fréjus octobre 2002

### Marchés longs courriers :

- **Pays Baltes** : Workshop à Riga.
- **Russie** : Workshop ski à St Petersburg, salon grand-public à Moscou, opérations de communication.
- **USA** : représentation SFI sur les skis councils et conférence de presse, opérations de communication.

## Site Internet

Un site internet se devant d'être vivant et simple de navigation, une refonte des sites été et hiver a été réalisée au niveau du graphisme et de la hiérarchisation des informations.

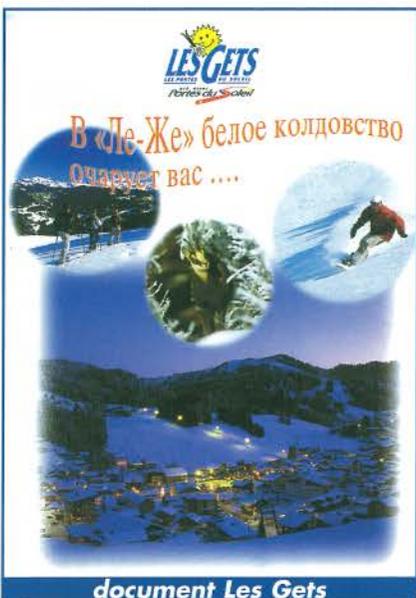
## Reportage télévision

### Été 2002 :

- TFI :**
- Reportage sur Alexandre Balaud + VTT aux Gets diffusé le 18/07 au JT de 20h.
  - Reportage sur le démontage en hélicoptère des téléskis des Nauchets diffusé le 29/07 au JT de 13h.
- France 3 Rhône-Alpes Auvergne + France 3 Sat :** émission Demain Dimanche (26 min.) sur le VTT, Aventure Parc, Musée Musique Mécanique et Canyoning diffusée le 14/09

### Finale Coupe du Monde de VTT :

- France 2 :**
- Reportage sur Anne-Caroline Chausson diffusé à Stade 2, 8/09.



document Les Gets traduit en Russe



les hôtesse des Gets et Morzine présentes au Salon de Moscou



- Reportage diffusé dans Télématin le 11/09.

**France 3 Région Rhône-Alpes/Auvergne** : reportage sur Anne-Caroline Chausson et Céline Gros diffusé au 19/20, le 8/09.

**M6** : reportage sur Anne-Caroline Chausson diffusé à Sport 6, le 8/09, à 20h

**Eurosport** : reportage de 26 min. diffusé 4 fois entre les 17 et 18/09.

**OLN (chaîne sportive Américaine)** : reportage de 26 min. sur le Cross Country diffusé les 10, 20 et 22/10, et reportage de 26 min. sur la Descente diffusé les 17, 20 et 23/10.

**Hiver 2002/2003 :**

**TFI :**

- Reportage sur le marché du Snowboard diffusé le 29/12, JT 20h

- Reportage sur la double activité de saisonniers diffusé le 02/01, JT 13h

- Reportage sur les problèmes d'enneigement diffusé le 03/01, JT 20h

**France 2 :**

Reportage sur les problèmes d'enneigement diffusé le 24/12, JT 20h

**France 3 :**

- Reportage sur les enfants au sein des P'tits Montagnys diffusé en régional le 23/12, au 19/20

- Reportage sur l'arrivée des vacanciers diffusé en national le 08/02 au 19/20

- Reportage sur l'entraînement départemental des chiens d'avalanche diffusé le 15/03 en régional + national au 19/20.



les hôtesse de l'OT habillées par Lutha

**le mot de la présidente**

2002 se doit d'être qualifiée comme une année charnière dans la mesure où elle marque l'entrée de notre village dans la cour des grandes stations.

Les Gets bénéficiant aujourd'hui d'une notoriété grandissante, le comité de l'Office de Tourisme a demandé à être membre de l'association Ski France International en intégrant des destinations longs courriers sur lesquelles les 15 stations suivantes travaillent :

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| <b>Alpe d'Huez</b>     | <b>Chamonix</b>          |
| <b>Courchevel</b>      | <b>La Plagne</b>         |
| <b>Les Arcs</b>        | <b>Les Gets</b>          |
| <b>Les Ménuires</b>    | <b>Megève</b>            |
| <b>Méribel</b>         | <b>Morzine / Avoriaz</b> |
| <b>Serre-Chevalier</b> | <b>Tignes</b>            |
| <b>Val d'Isère</b>     | <b>Val Thorens</b>       |

C'est l'effort de tous, Municipalité,

Hébergeurs, Commerçants, Moniteurs, Remontées Mécaniques et autres professionnels de la montagne, lié à une situation géographique parfaite qui font que Les Gets bénéficie d'un potentiel très fort.

Il est donc fondamental de poursuivre ces efforts en vue d'accroître nos performances à différents niveaux : qualité de l'accueil, bien-être dans le village, propreté, gestion des flux de véhicules dans le centre, confort des piétons et skieurs, création de sentiers, qualité des hébergements, etc...

Le comité de l'Office de Tourisme a également décidé de renforcer la communication des Gets en créant un poste de Chargée de Communication, occupé par Stéphanie JOIRE.

**La Présidente, Elizabeth ANTHONIOZ**

**l'office de tourisme a participé au voyage d'étude sur la mobilité et déplacements urbains à Obersdoff (Allemagne) et Crans Montana (Suisse).**

**VALLÉE D'AULPS**

**MORZINE**

**À la découverte d'expériences "pilotes"**

Un voyage d'études en Allemagne et en Suisse a permis aux élus de la Vallée d'Aulps de découvrir ce qui était entrepris ailleurs en matière de circulation et de stationnement. Enrichissant.

Organisé par "Architecture et Territoire" et "Transitec", deux sociétés spécialisées dans la mobilité et les déplacements urbains, le voyage d'études initié par les communes des Gets et de Morzine s'est élargi à l'ensemble de la Vallée d'Aulps, pour s'ouvrir à d'autres intervenants : le conseil général en premier lieu qui a





# LES GETS

## Evénements

### LES GETS : de la Finale de la Coupe du Monde VTT 2002 aux Championnats du Monde 2004

La Finale de la Coupe du Monde VTT 2002 terminée, nous nous tournons maintenant vers l'échéance des Championnats du Monde 2004.

Cette finale a été l'occasion d'une répétition générale, elle nous a permis d'identifier les différents points à améliorer pour accueillir dans de bonnes conditions, les prochains Championnats du Monde se déroulant sur le domaine des Portes du Soleil.

### importance de l'évènement Championnat du Monde

du 6 au 12 septembre 2004



- Le Championnat du Monde est l'épreuve la plus importante du calendrier international.

- C'est la course d'un jour qui désigne le champion du monde pour une année entière.

- Aux Gets, en 2004, les Championnats seront "la revanche" des Jeux Olympiques d'Athènes qui se dérouleront 15 jours avant.

- C'est la première fois qu'un Championnat du Monde se déroulera dans le domaine des Portes du Soleil.

- La France a obtenu cette organisation une fois seulement, il y a 11 ans maintenant. Il est très difficile d'obtenir l'organisation d'un tel événement dans notre pays.

- À la différence des Coupes du Monde qui se sont déroulées aux Gets depuis 1996, pour les Championnats du Monde, les athlètes défendent les couleurs de leur pays. La participation est beaucoup plus importante : 1.500 compétiteurs venant de 45 pays sont attendus.

- 4 disciplines sont au programme :

- La Descente se disputera sur la piste du Mont Chéry
- Le Cross Country, seule discipline olympique du VTT, se déroulera autour de l'espace de loisirs
- Le Trial sera partagé entre des zones naturelles et des zones arti-

ficielles implantées au cœur du village pour le spectacle

- Le 4X se disputera sur la Boule de Gomme

### les enjeux Championnat du Monde

- **A événement exceptionnel, couverture médiatique exceptionnelle** : France Télévision nous assure 2 fois 1 heure de diffusion le samedi 11 et le dimanche 12 septembre.

Il permettra également d'accroître la notoriété des Gets. Les Championnats sont un moyen de développer la réputation des Gets et des Portes du Soleil.

- 150 journalistes seront accrédités pour les Championnats du Monde.

- En 1993, 50.000 spectateurs étaient présents pour les épreuves du week-end.

- Pour nous permettre d'organiser dans la transparence et avec efficacité ce grand rendez-vous, une association "Les Gets 2004" a été constituée, Claude Charlot en est le Président.

### Le Championnat du Monde avec les Gétos

La réussite d'un tel événement passe d'abord par l'implication de tous les Gétos, aussi nous avons lancé le programme volontaire "Les Gets 2004" présenté ci - dessous :

#### Etre volontaire "Les Gets 2004", c'est :

Faire partie de l'association pour :

- Apporter sa contribution au succès des Championnats du Monde VTT 2004.
- Partager les valeurs de performance, d'universalité et d'émotion de cet événement.
- Vivre une expérience unique et contribuer à la notoriété des Gets.
- Etre en contact avec des spectateurs, des pilotes, des journalistes et des personnalités du monde entier.

#### Etre volontaire "Les Gets 2004", c'est :

Intervenir dans tous les domaines de l'organisation :

- Accueil / Inscriptions / Médias.
- Logistique télévision : assister l'équipe TV
- La gestion des espaces expositions
- Les transports
- La gestion des espaces VIP
- Les cérémonies d'ouverture et de clôture
- Le protocole, les remises des prix
- Les aménagements
- La préparation, l'entretien des parcours
- Les services aux spectateurs

#### Etre volontaire "Les Gets 2004", c'est :

Mettre en œuvre ses compétences sur tous les sites officiels de l'organisation des Championnats du Monde VTT 2004 :

- Les parcours
- Le centre de presse
- Le PC course
- Les hôtels officiels
- Les espaces expositions

#### Etre volontaire "Les Gets 2004", c'est aussi :

• Se rendre disponible au moins 3 jours entre le 29 août et le 12 septembre 2004.

• Se rendre disponible pour participer aux réunions de préparation.

► Faire acte de candidature dès maintenant :

Les missions confiées aux volontaires sont diverses, elles touchent à tous les domaines de l'organisation. "Le savoir faire" que vous maîtrisez le mieux nous intéresse particulièrement.

En devenant volontaire, vous faites partie de l'association "Les Gets 2004" et vous bénéficiez de l'assurance responsabilité civile de cet événement. Demandez le formulaire d'inscription au bureau des Gets Evénements.



# EVENEMENTS

activités  
2002/2003

## PATINOIRE

La saison d'hiver 2002/2003 restera une année record concernant la fréquentation de la patinoire. Ouverte de début décembre à mi avril, cette activité a permis de palier au manque de neige pour la période de Noël en accueillant un grand nombre de vacanciers présents pour les fêtes de fin d'année. Cette saison a aussi été marquée par un rajeunissement du matériel. La surfaceuse a été changée et sert aussi de support publicitaire pour 2 activités estivales (golf et aventure parc). L'ensemble des barrières de protection encadrant la piste, ainsi qu'une partie du stock de patins ont été remplacés. Cette modernisation devrait se poursuivre la saison prochaine afin de rendre encore plus perfectible l'accueil de notre clientèle.

Nombre d'entrées payantes à la patinoire pour l'hiver 2002/2003 : 14.784.



Sérigraphie de la surfaceuse

## AVENTURE PARC

La saison 2002 est la troisième saison d'ouverture de cette activité sur Les Gets. Mais c'est seulement depuis cet été que le parc fonctionne à plein régime avec la construction du chalet d'accueil à l'intérieur de l'enceinte. Cette modification évite aux clients de quitter la zone de jeux avec l'ensemble du matériel et permet un turn over plus rapide de la clientèle ce qui limite considérablement l'attente durant les périodes d'affluence des mois de juillet et



Aventure parc  
La passerelle

d'août. Malgré un développement très important de cette activité sur le département de la Haute Savoie, la fréquentation reste très importante et permet à plus de 200 personnes par jour, de réaliser un rêve vieux comme le monde "se déplacer dans les arbres". En marge des jeux, l'aventure parc s'est doté d'une tour de saut à l'élastique qui permet d'attirer encore plus de clients.

Pour la saison prochaine, une extension du parcours adulte devrait permettre de fluidifier la circulation des pratiquants sur les différents parcours. Le total des jeux sera porté à 86, répartis en 4 parcours de difficultés croissantes et accessibles dès 8 ans révolus ! Nombre d'entrées payantes au parc pour l'été 2002 : 10.950.



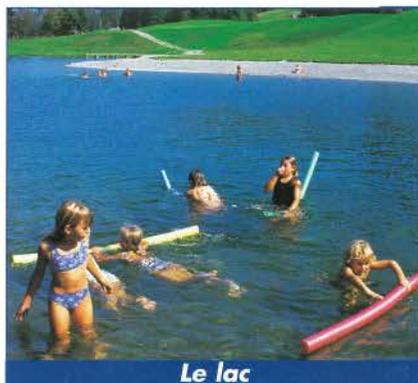
Le golf

## GOLF / LAC

Malgré les très mauvaises conditions météo de l'été 2002, ces deux activités continuent d'attirer une clientèle régionale et à fidéliser nos clients aux Gets. Le golf a été cité plusieurs fois dans les magazines spécialisés pour son panorama exceptionnel, la qualité de son entretien et son très bon rapport qualité / prix. L'équipe du golf, composée de 10 personnes en pleine saison, recherche chaque saison à améliorer l'accueil et le parcours de ce golf qui gagne en notoriété.

Nombre d'entrées payantes au lac pour l'été 2002 : 19.700.

Nombre de green fees vendus au golf été 2002 : 3.950.



Le lac

## GARDERIE "LES FRIPOUILLES"

Pour sa 3ème année de fonctionnement, la garderie connaît un taux de remplissage très satisfaisant : l'hiver, nous affichons complet 10 semaines sur 16.

L'été 2002 a marqué pour la première fois une fréquentation régulière. D'une capacité de 30 enfants maximum, l'équipe de la garderie est composée de 6 personnes diplômées l'hiver et de 3 personnes l'été.

Nombre d'entrées payantes à la garderie en 2002 : 4.957.

Le nombre total des entrées payantes sur toutes les activités exploitées par les Gets Evénements sur la saison 2002 est de : 63.800.



# LA SAGETS



## Investissement Télesièges débrayable

L'année 2002 a essentiellement été marquée par des investissements très importants, décidés par la Commune et par la Société des Remontées Mécaniques.

La Commune des GETS a choisi de construire et de financer deux télesièges débrayables 6 places, en remplacement des deux téléskis des Nauchets et de l'ancien téléski de la Rosta.

Bien que tardive, cette décision a pu rentrer dans un planning très serré, et malgré les intempéries de l'automne dernier, les travaux de construction nous ont permis d'ouvrir le Télésiège des Nauchets pour les vacances de Noël et celui des « Grains d'Or » pour le début de l'année 2003.

Les difficultés de mise en œuvre, reconstitution du sol, drainages périphériques, chevauchement de canalisations ont malgré tout pu s'effectuer dans de bonnes conditions grâce aux entreprises qui n'ont pas hésité à œuvrer dans des conditions parfois difficiles sous le contrôle d'un maître d'œuvre déterminé.

La satisfaction unanime de la clientèle a prouvé s'il le fallait, que ces investissements étaient parfaitement justifiés.

Coût de l'investissement :  
TSD des Nauchets : 3 159 297 €  
TSD des Grains d'Or : 2 867 383 €  
Travaux de terrassement : 72 000 €

La SAGETS a pour sa part financé l'opération de renouvellement des cabines du Mont-Chéry qui arrivaient à l'échéance de la 2ème grande visite. Ces cabines de conception moderne dont la structure est en acier inoxydable donnent entière satisfaction et ajoutent un air de jeunesse à cette

télécabine. La sonorisation que nous y avons installée permet de transmettre aux usagers des informations à tout moment, concernant le côté événementiel ou le pourquoi d'un arrêt momentané.

Coût de l'investissement : 560 000 €.

Malgré un début de saison 2002-2003 particulièrement difficile, les conditions climatiques nous ont été par la suite extrêmement favorables et ont permis une fin de saison tout à fait conforme à nos espérances.

Le Directeur,  
Georges Baud.

## Bilan 2002

L'événement européen du début d'année 2002 a été sans aucun doute le passage à l'euro.

### “La Psychose de l'Euro”

La “psychose” générée par ce changement de monnaie a contribué à augmenter le stress de début de saison des caissières de la Sagets. Finalement, grâce à une très bonne préparation, cela s'est passé comme sur des roulettes.

Même aisance dans la mise en place de la vente en ligne sur le site Internet [www.sagets.fr](http://www.sagets.fr) qui très vite a connu un vif succès surtout auprès de la clientèle anglo-saxonne dans un premier temps. Les Gets est la première des stations des Portes du Soleil (et est



restée longtemps la seule) à donner à la clientèle la possibilité d'acheter ses forfaits de remontées mécaniques Les Gets / Morzine ou Portes du Soleil sur Internet avant son arrivée dans la



station. Ceci lui permet ainsi de gagner du temps en évitant la queue aux caisses grâce au guichet réservé pour ces retraits.

Jeudi 7 mars une avalanche a dévalé la piste Ourson sur le Mt Chéry impliquant le déclenchement de secours d'une grande ampleur. Il ne s'agissait heureusement que d'un exercice de simulation organisé par les élèves de 3ème du Collège du Bas Chablais de Douvaine. L'originalité de cet exercice, encadré par divers professionnels (Secours en Montagne, Maîtres-chiens d'avalanches, PGHM, Pisteurs), est qu'il était dirigé de A à Z par les élèves de 3ème avec le soutien de 150 enfants des CM2 des écoles primaires du canton de Douvaine et des Gets. De nombreux reportages télévisés ont été réalisés pour la couverture de cette opération (TFI, France 3, la TSR).

L'activité VTT est en forte progression aux Gets dont la notoriété internationale dans ce domaine n'est plus à démontrer. L'augmentation des passages sur les remontées mécaniques ouvertes l'été en témoigne, les amateurs de descente en VTT se comportant comme les skieurs enchaînant descentes par les pistes permanentes et montées en télécabines et télésiège. La Sagets a mis en place un balisage spécifique des pistes de descente permanente du Mt Chéry et des Chavannes ainsi que du boarder cross (4X) des Chavannes.

## 2 NOUVEAUX TÉLÉSIÈGES



Consciente malgré tout de la difficile cohabitation avec les piétons sur les sentiers, la Commission des Sentiers a réservé deux chemins aux piétons avec un balisage spécifique rappelant leur interdiction aux VTT : l'itinéraire de Lassare versant Chéry et Gentianes versant Chavannes. Cette initiative sera suivie d'autres.

2002, An I de la démarche qualité de la SAGETS. Depuis des années, la qualité revient comme un leitmotiv dans l'entreprise sans qu'aucune méthode reconnue ne vienne accompagner les efforts de chacun. La démarche qualité actuelle s'inscrit dans le cadre de la norme ISO (Organisation Internationale de Normalisation) commun à toutes les entreprises de service. Son but est d'organiser la SAGETS et le travail de chacun autour de ce qui est la raison d'être de toute entreprise : la satisfaction du Client. Cette organisation implique de prendre en compte l'ensemble de nos partenaires : clients, salariés, fournisseurs, actionnaires ainsi que les sociétés voisines. C'est pourquoi cette démarche est menée simultanément dans l'ensemble des Portes du Soleil.

Intégré dans cette démarche qualité, un gros programme a été également engagé par la Sagets en matière de signalétique du domaine skiable pour renforcer le sentiment de sécurité des skieurs découvrant nos pistes en leur indiquant mieux les directions à suivre.

Ce programme s'échelonne sur 3 ans.

### Les Gets Réservation

La Centrale de Réservation, dont le matériel informatique a été changé pour améliorer la productivité, gère environ 350 appartements et son bilan laisse apparaître un chiffre d'affaires en augmentation. Une des principales raisons est l'accent mis sur la vente des forfaits et en particulier des forfaits "Famille", nouveauté de la saison d'hiver 2002/2003 pour le domaine skiable Les Gets / Morzine. Il est accordé à un minimum de 4 personnes occupant le même logement et achetant en même temps des forfaits de même durée (6 à 14 jours consécutifs), dans le cadre de l'achat simultané de l'hébergement et des abonnements de remontées mécaniques, ou vente en ligne sur [www.sagets.fr](http://www.sagets.fr). A noter que ce tarif a été proposé à l'ensemble des hébergeurs (hôtels et meublés) acquittant la taxe de séjour sur la station, adhérents ou non à Les Gets Réservation.

On s'aperçoit que les clients souhaitent de plus en plus organiser leur séjour à l'avance. Ils ont donc tout intérêt à passer par l'intermédiaire de Les Gets Réservation qui leur réservera selon leur souhait les cours de ski et/ou les forfaits de remontées mécaniques. Les Gets Réservation leur propose également

l'assurance annulation et même de visualiser l'appartement qu'ils ont choisi grâce aux photos extérieures et intérieures issues de la base de données réalisée cette année. Celle-ci a pour but de faciliter la présentation de l'offre d'hébergement de la station, via Internet notamment.

Les Gets Réservation a participé à diverses actions de promotion notamment à Grenoble, Paris, en Scandinavie qui peu à peu portent leurs fruits. Toutes ces actions et cette mobilisation amènent à un taux de remplissage de 79% sur 17 semaines. Tous les hébergeurs qui n'atteignent pas ce taux et qui ne sont pas adhérents sont invités à rejoindre Les Gets Réservation

L'accueil du personnel de la Sagets a revêtu un caractère particulier au tout début de la saison 2002/2003. 3 jours avant l'ouverture officielle de la station et l'arrivée des touristes, l'ensemble de l'effectif a participé à un stage de formation. Les groupes mixant des anciens et des nouveaux, des employés du Chéry et des Chavannes, les différents services, ceci pour consolider l'esprit d'entreprise et la convivialité ont participé à 13 ateliers animés par les différents responsables de services auxquels se sont joints Stéphanie Joire et Jérôme Gellet pour une présentation de la station. Expérience très positive qui a permis à chacun, anciens comme nouveaux, de bien connaître l'entreprise SAGETS et la station.



# LES PETITS MONTAGNARDS

## **Petits Montagnards ou P'tits Montagnys**

Vous connaissez ; mais ces deux appellations peuvent peut-être prêter à confusion et ces quelques lignes permettront de préciser leur signification.

Tout d'abord, les P'tits Montagnys : c'est un club pour les enfants de 4 à 12 ans, installé dans les locaux de l'ancienne école Notre-Dame. Il a été mis en place à l'initiative de l'ESF des Gets, depuis l'hiver 2001/02, est géré par l'ASGES (Association sportive gètoise des enfants skieurs), et fonctionne pendant la saison d'hiver uniquement. Les locaux, aménagés par la commune, sont mis à disposition du centre de loisirs l'été.

Ce club, grâce à une équipe d'animateurs diplômés engagés par l'ESF, accueille les enfants de 4 à 12 ans en complément ou non des cours de ski.

Les formules de prestations proposées aux parents sont à la carte : à savoir, 1/2 journée de ski matin combinée avec club après-midi, ou vice-versa, avec ou sans repas, journée entière, à la semaine, etc... Toutes les combinaisons sont possibles de manière à satisfaire au mieux la demande de notre clientèle.

Cette souplesse d'organisation plaît à la fois beaucoup aux parents, et aux enfants qui, du même coup, peuvent découvrir d'autres activités hivernales, comme, entre autres, la luge, le patin à glace ou la raquette.

Pour une station comme Les Gets, qui possède tous les atouts d'une station familiale, cette structure d'accueil pour les enfants devenait indispensable.

Cela nous amène donc à l'explication concernant "Les Petits Montagnards".

L'association Ski France a constitué un groupe de travail nommé "Les Petits Montagnards" qui, à partir d'enquêtes de terrain, d'analyses et

réflexions, a défini une charte de qualité relative à l'accueil des familles et des enfants dans les stations de montagne.

Cette charte comporte 9 points obligatoires (voir la liste en fin d'article), que chaque station s'engage à mettre en place et à respecter, afin d'obtenir le label, hiver et (ou) été. En effet, les exigences sont différentes selon la saison.



**À ce jour, seulement 60 stations, dont Les Gets, ont obtenu le label "hiver", sachant que, sans la création des P'tits Montagnys l'hiver dernier, notre commune ne faisait plus partie de la liste.**

Chaque nouvelle saison amène de nouveaux critères, en relation directe avec les attentes de notre clientèle ; si bien que ce label devient un réel gage de qualité pour une station comme Les Gets. D'autant que Ski France communique de plus en plus au niveau national sur cette charte, par l'intermédiaire de la presse et par la mise en place d'une signalétique, que vous avez sans doute remarqué dans différents secteurs de la station (office du tourisme, hôtels, restaurants et drapeaux).

Dans les années à venir, le nombre de stations pouvant prétendre au label Petits Montagnards va se restreindre, et notre village correspond exactement aux attentes de la clientèle familiale, à la recherche d'authenticité et de facilité de séjour.

Attention : ce document à destination du grand public est la version courte de la nouvelle charte du Club des PM Hiver. Il est normalisé et ne peut en aucun cas être modifié ou reproduit par des sta-

tions non-membres du Club des PM pour la saison d'hiver.

## **Charte de qualité du Club "P'tits Montagnards hiver"**

Les stations membres du club PM Hiver s'engagent à respecter les 9 points suivants :

**Point 1 :** Accueillir les enfants à partir de 18 mois dans une structure de qualité,

**Point 2 :** Favoriser dès 3 ans l'initiation à la glisse et l'apprentissage du ski au sein de jardins des neiges,

**Point 3 :** Permettre aux enfants débutants et à leurs parents de skier ensemble sur des pistes appropriées,

**Point 4 :** Offrir un espace luge aménagé au cœur de la station,

**Point 5 :** Faire de la sécurité un souci permanent,

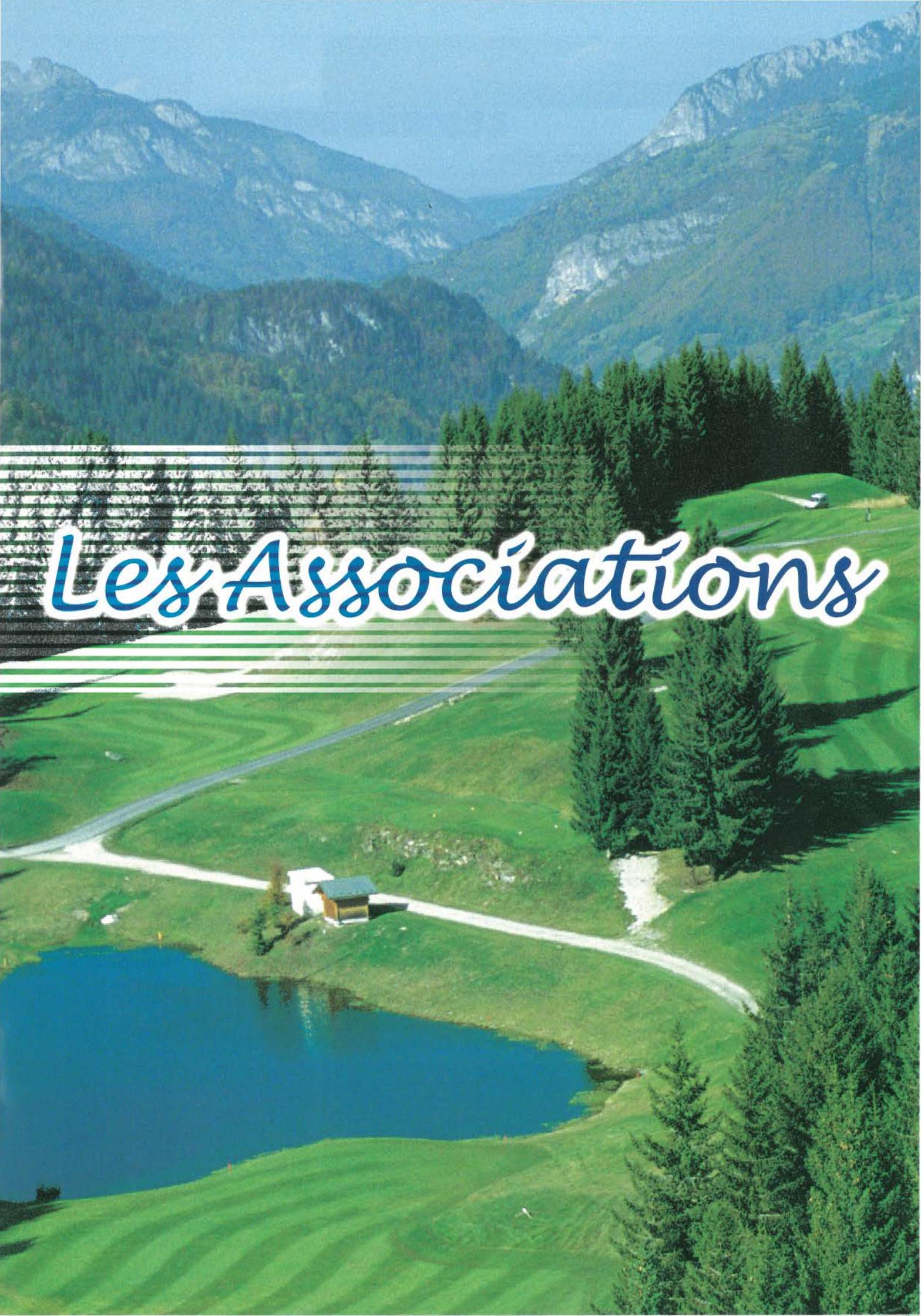
**Point 6 :** Proposer toute la saison des animations pour les 3/12 ans,

**Point 7 :** Favoriser le bon accueil des familles et des enfants dans les structures d'hébergement et de restauration,

**Point 8 :** Mettre en place une politique tarifaire familiale attractive,

**Point 9 :** Informer et prendre en compte les suggestions des familles.





# *Les Associations*



# LES RESIDENTS GETOIS

## association des résidents gètois

**505 Familles adhérentes, environ 2000 personnes.**

Toujours plus conviviale et dynamique, l'A.R.G. avait concocté pour 2002 un programme d'activités et de manifestations particulièrement attractif et participatif qui a animé le village tout au long des saisons et dont voici le résumé :

• **En février, le trophée de ski** des Résidents réunit 50 participants de tous âges.

• 11 joyeux drilles, membres de l'association, créent le groupe des « **Tourneurs d'ici et d'ailleurs** » et se joignent aux festivaliers. Les 19, 20 et 21 juillet, au cœur du village, ils partagent avec eux : musique, chansons, danses, enthousiasme, et même... le casse-croûte.



**Tourneurs d'ici et d'ailleurs**

Les organisateurs les remarquent et leur attribuent la « **manivelle de bronze de la meilleure animation** ». Belle récompense et bel exemple d'intégration de nos résidents qui, cette année encore, ont tenu la boutique du festival ; les ventes ont rapporté au Musée plus de 1 000 €.

• **27 Juillet Loto traditionnel** : on se retrouve entre gètois, vacanciers et résidents pour jouer et parfois gagner, mais aussi pour récolter de l'argent entièrement destiné aux petits leucémiques de l'Association « A chacun son Everest » de Christine Janin : 1600 € lui furent remis.

« On n'a pas fait grand chose tant que l'on n'a pas fait quelque chose pour quelqu'un d'autre ».

• La pluie battante ne décourage pas les participants à la **Coupe de Golf du 4 août** : 50 inscrits... du jamais vu !



**Coupe de Golf**

• **5 août**, tenue de notre assemblée d'été suivie à la Bonne Franquette d'un sympathique dîner particulièrement animé grâce à notre accordéoniste André Porcher et aux « Tourneurs d'ici et d'ailleurs ».

• **Les Amis de l'Abbaye** de St Jean d'Aulps ne manquant jamais de nous inviter à leur sortie culturelle, c'est avec grand plaisir que nous nous joignons à eux : une occasion très agréable de créer de nouveaux liens ; cette année, visite du Beaufortin, découverte de Conflans et de l'église romane de Cléry et retour par l'abbaye de Tamié.

• **Le 7 août**, curieux d'en apprendre plus sur notre charmant village, une quarantaine d'adhérents et de vacanciers, petits et grands, participent à « la course aux énigmes des Gets ». Que de pièges, de surprises et de récompenses.

• **Samedi 10 août, Foire aux Trouvailles** par un temps « pourri », n'empêchant pas participants et clients de s'y retrouver nombreux, nous permettant ainsi de partager les bénéfices de cette



**Foire à la trouvaille**

manifestation entre le Musée de la Musique Mécanique et « A chacun son Everest ».

• Difficile d'envisager un **pique-nique** par un temps aussi incertain, et pourtant 25 Résidents accompagnés de leurs enfants y parviennent le 13 août et l'ambiance est grande.



**Pique-nique le 13 août**

• **14 Août : Genève, musée PATEK-PHILIPPE**. Deux heures d'émerveillement dans un cadre splendide : une collection extraordinaire, alliant la haute technologie horlogère suisse et les matériaux les plus nobles, présentée par un guide captivant.

La descente du Rhône en bateau le matin est un moment de bonheur et de sérénité. Magnifique journée. Merci, Arlette !

Le bon chocolat suisse, le vacherin fribourgeois et le beau mobilier attirent nos Résidents à Broc, Molaison et Gruyère : ils en reviennent ravis.

• Fin de saison réservée aux « **gros mollets** » : 9 vrais randonneurs passent la nuit au refuge de la Golèze avant d'attaquer le lendemain la Tête de Bossetan 2406 mètres.

2002 à peine terminé, nous pensons déjà à 2003. Comme la force de notre association est sa diversité, riche d'idées nouvelles, nous sommes persuadés que nous pourrions proposer, avec le concours de nos nouveaux adhérents (plus de 100 pour l'année) et de nos amis gètois, encore davantage de moments privilégiés, de détente, d'amitié et de solidarité.

**Robert Patasson.**



# L'ESPERANCE GETOISE

**Année 2002. L'Espérance Gêtoise se porte pour le mieux avec ses 130 membres.**

Nous souhaitons la bienvenue à tous les nouveaux adhérents qui viennent rajeunir un peu notre association. Malheureusement, comme chaque année, d'autres nous ont quittés. Nous aurons une pensée toute particulière pour :

- **Anthonioz François du Tour**
- **Baud Simon**
- **Coppel Jean des Girolles**
- **Anthonioz Yvonne.**

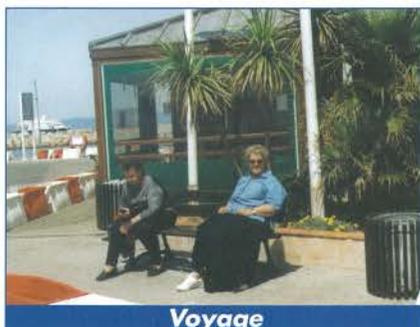
Sans oublier les personnes très âgées ou malades en essayant de leur apporter un peu de réconfort par nos visites. Nous remercions aussi tous les bénévoles qui participent à la vie de la Communauté et à l'organisation de nos repas, sorties, voyages.

## bilan des activités pour 2002

**Janvier :** Fête des Rois à la Salle de la Colombière

**Mars :** Les 7 et 14, Thé dansant avec « Les Gets Evénements ».

**Mai :** Deux jours, les 17 et 18, voyage à l'Île de Porquerolles, Toulon et son marché provençal, ses vieux quartiers, sa rade et l'arsenal maritime, Hyères, et



**Voyage à Porquerolles**



**l'espérance gêtoise**

Porquerolles, une des plus belles îles de la Méditerranée.

**Juillet :** Le 10, sortie direction Italie : vallée du Rhône, tunnel du Grand St Bernard et Aoste avec visite du vignoble et dégustation, puis continuation vers Pila, Station de ski à 1800 Mètres d'altitude ; après un bon repas gastronomique, retour par le Col du Grand St Bernard avec un petit arrêt pour admirer le paysage et rendre visite aux Chiens.

**Octobre :** Les 1-2 et 3, voyage en Alsace ; visite de Strasbourg, les vieux quartiers, la Cathédrale, La Petite France en bateau sur l'Ill, le Palais de l'Europe, puis Obernai et Barr. Ensuite visite de la Brasserie de Kronembourg, le plan incliné d'Arzwiller. Retour par les vignobles alsaciens, Ribeauvillé, Riquewihr, et Les Vosges par la route des Crêtes et le ballon d'Alsace.

**Novembre :** Traditionnel repas choucroute à la Colombière. Le 26, assemblée générale : Compte rendu d'activités, rapport financier et renouvellement du tiers sortant. Messieurs Jean BAUD et Pierre CHESAUX, vice-président, désirent se retirer du comité. Un grand merci pour leurs

disponibilités et dévouements ; ils sont remplacés par COPPEL Edith et MARION Léon. Ensuite élection du Comité : Président Marc BAUD, Vice-Président Guy MARTY, Trésorier André DELAVAY, Secrétaire Robert GOUEDARD ; membres : Nicole BAUD, Marie BLANC, Edith COPPEL, Marie-Thérèse DUCRETTET, Léon MARION. A l'issue de cette assemblée : projection de films de nos sorties et le pot de l'amitié.

**Décembre :** Le 7, soirée châtaignes avec les membres de l'A.F.N. au profit du Téléthon.

Rendez-vous le 9 Janvier 2003 pour la Fête des Rois.

Le Président,

**Marc BAUD**



**Voyage à Porquerolles**



# LES GETS SKI COMPETITION

section **ski alpin**

**Pour cette saison 2001-2002, la Section ALPIN a compté 94 jeunes inscrits.**

### Microbes :

Bons résultats de Robin Jordanis.

### Chez les Poussins :

Plusieurs podiums en Mini-Coupe : Fanny Pellisson et Adeline Baud chez les filles.

Gaëtan Ducretet, Marc Jurquet, Pacôme Schmitt, Fabien Tissot chez les garçons.

Dans cette catégorie, d'excellents résultats ont été enregistrés au Coq d'Or (Championnats de France Poussins) qui s'est déroulé à Megève :

**Fanny Pellisson termine 1ère chez les filles en Géant,**



**Fanny Pellisson**  
1ère Poussine

9ème Ski Open Coq d'Or  
Megève le 29 Mars 2002

**et Pacôme Schmitt termine 3ème du Géant et 2ème du Parallèle chez les garçons.**



**Pacôme Schmitt**  
3ème Poussin

9ème Ski Open Coq d'Or  
Megève le 29 Mars 2002



**Club**  
**Les Gets Ski Compétition**

### Chez les Benjamins :

Quentin Mugnier gagne un Critérium en Super G et Adrien Petit de Granville termine 3ème d'un slalom.

### Chez les Benjamines :

Fatoumata Dia, Julie Coppel, Clotilde Coppel terminent régulièrement dans les 10 meilleures, et ce dans plusieurs disciplines, ainsi qu'Angélique Noalhat en slalom. Ces 6 coureurs ont été qualifiés pour les Championnats de France à Serre Chevalier, Les Gets étant le club le plus représenté. Clotilde termine 15ème.

Clément Nique et Quentin Mugnier se sont qualifiés pour une course internationale « la Scarafioti » à Val d'Isère.

### Chez les Minimes :

Très bons résultats pour Baptiste Schmitt avec une victoire, une 2ème place en critérium, et de nombreuses places dans les 5 premiers.

De bons résultats également au niveau national qui lui permettront d'intégrer le groupe du District du Chablais pour la prochaine saison. Charline Anthonioz, Flora Mugnier, Marie Coppel et Julien Colonge se qualifieront eux aussi pour les Championnats de France.

### En F.I.S. :

Thomas Mugnier est rentré au District du Chablais pour sa 1ère saison ; il a enregistré de bons résultats en slalom.

Pour terminer, nous voulons souhaiter à Nicolas Anthonioz beaucoup de réussites en Ski Cross. Il a arrêté la compétition « alpin » pour se consacrer à cette nouvelle discipline car il a obtenu une très prometteuse 13ème place en Coupe du Monde FIS qui s'est déroulée à Tignes en Décembre 2002.

**Bonne continuation à tous.**



**Cette année, les Gets Ski Compétition a acquis de nouvelles tenues de Géant**

## LE BIATHLON

Cette saison la section ski nordique des Gets Ski Compétition décida de développer le biathlon. **Mais qu'est ce que le biathlon ?**

C'est une épreuve, inventée par des chasseurs scandinaves, alliant un parcours de ski de fond et des tirs à la carabine. Chaque cible manquée entraînant une pénalité en temps (1 minute) ou en distance (1 tour de 150 m) suivant l'épreuve.



**Cécile Nanjoud et Coralie Coppel**  
à l'entraînement



**Coralie Coppel**  
en compétition

avec une carabine 22 long rifle portée sur le dos.

Si le biathlon s'effectue avec une carabine 22 long rifle et tirs à 50 m, l'initiation et l'entraînement peuvent se faire avec une carabine à air comprimé et tirs à 10 m. Le club des Gets acquit deux carabines à air comprimé et participa à des évaluations au sein du comité Mont-Blanc.

**Coralie Coppel** excella lors de ces compétitions (1 victoire aux Houches) et put participer aux 4 manches des championnats de France de biathlon cadettes avec le comité Mont-Blanc (25ème à Bessans, 17ème aux Plans d'Hotonne, 14ème à La Bresse et 9ème à Autrans). **Thierry Bastard et Guillaume Coppel**

participèrent à la Coupe du jeune biathlète haut-savoie en minimes (10 tirs à la carabine à air comprimé et 5 km à ski de fond) et prirent les 26ème et 29ème places.



**Guillaume Coppel**

**Le biathlon est une excellente école, car alliant la concentration et la maîtrise de soi pour le tir et l'effort physique et la technique pour le ski.**

**C'est sur le petit circuit des Places que les gétois s'aguerrissent au biathlon avec joie et enthousiasme. 2 tapis, 2 carabines, un portique pour cibles et c'est parti pour une envolée de plombs, le tout en respectant les normes de sécurité.**



**Cécile Nanjoud et Coralie Coppel**  
à l'entraînement



# BIBLIOTHEQUE

## Lire aux Gets

### **Finalemnt on a déménagé !! sans déménager, tout en déménageant !! ...**

On a déménagé, tous les livres (dans des cartons), toutes les étagères(démontées)

Tout le mobilier...toute la réserve, (livres, armoires) ... avec l'aide des employés municipaux (Merci Jean-René ! Merci Memett) . Leurs bras musclés ont transporté le tout à l'étage supérieur, dans une salle de La Colombière (Merci Hubert !).

En effet, pour répondre à nos doléances, la rénovation de la salle Bibliothèque et de la réserve a été décidée et exécutée de main de maître, dès le mois de Septembre, grâce à une organisation hors pair (Merci Daniel !) Peinture (Merci Jean-Pierre ! Merci André ! Merci Thierry !), Electricité (Merci Marc !) Sol (Merci Philippe !), tout a été refait !!

Seul bémol : l'impossibilité d'ouvrir une communication entre local et réserve .

Feu vert nous a été donné pour l'achat de mobilier supplémentaire : banque d'accueil, étagères, bacs, coussins, chauffeuses ...

### **Merci la Municipalité ! Quel casse-tête pour choisir !!**

Nous avons essayé de réaménager le local au mieux et de gagner de la place en expatriant, à la réserve, travail de bureau, préparation et réparation des livres.

Car il a fallu redéménager au sous-sol, remonter les étagères, clouer des fonds ... (derechef employés municipaux et Anne-Laure imbattable à la perceuse !)

Réouverture mi-Décembre en douceur !

Février : entrée en danse des Menuisiers (Merci Pierre, Merci Karine ! ), qui nous ont fabriqué et installé des socles mobiles, pour nos îlots étagères nous permettant

de moduler l'espace . (toujours nos envies de déménagement !!)

Nous voici réinstallés dans un local clair, lumineux et le plus fonctionnel possible.

( Jusqu'à quand ? la possibilité d'extension est limitée !)

Les changements ne s'arrêtent pas là .



L'emploi : Le 15 Juin, Anne-Laure a été embauchée, en CES (accordé pour 3 mois) .

Etant satisfaits de son travail, nous avons demandé à la Municipalité de nous accorder un supplément de Subvention pour financer un emploi non aidé (mi-temps de 35 H, avec dégrèvement partiel de Cotisations Patronales, LOI AUBRY II) . Subvention accordée .

Dernier point : L'informatique.  
Achat par la Commune (avec aide

du Conseil Général ) de 2 ordinateurs, imprimantes, scanner, Accès Internet...

Et, sous l'égide de l'Association des Maires, logiciel bibliothèque ; à mettre en route pour arriver, à terme, au prêt informatisé.

Pour ce faire ... travail important de secrétariat : Saisir les Codes Barres Editeurs de tous les documents, et les transmettre au fournisseur en échange de Notices .

Il faut maintenant : Organiser et Améliorer les Activités existantes, en prévoir d'autres pour augmenter notre potentiel Lecteurs et toucher de Nouveaux Publics (Grands Ados...Personnes Agées...) Des idées SVP !!!

Les personnes disponibles (même pour 1h) seront accueillies à bras ouverts pour participer, selon leurs désirs et leurs compétences (Animations , Achat , Préparation , Réparations des livres , Décoration, Expositions , Saisie ...).

Nous vous attendons nombreux, ne serait-ce que pour admirer nos nouvelles installations !!

**A bientôt !  
Paulette Pasquier**



# CLUB TRIAL 4X4

## Club 4x4 des Portes du Soleil

L'année 2002 a été très riche pour le Club qui a encore augmenté le nombre de ses adhérents (78) ; la fréquentation des participants et celles des spectateurs n'a pas fléchi lors de son 3ème trial malgré un week-end très pluvieux ; ce succès est dû au dévouement de ses membres qui sans relâche préparent durant des semaines



Club 4x4

Nous avons eu le soutien de presse locale, nationale et internationale puisque le Dauphiné Libéré, le Messenger, Wheel Mortor (magazine automobile anglais), et ainsi que Auto Verte (magazine de 4 x 4, 2 pages dans sa parution de janvier 2003) ont consacré de nombreux articles.

Pour tout renseignement, n'hésitez pas, appelez-nous. Tél. 06.10.07.91.57 ou 04.50.75.80.45.

Le Comité.



avec la collaboration des services municipaux (voirie, pompiers, Sem Touristique, Sagets etc...) cette manifestation.

Nous convions tous les passionnés de Trial 4X4 à nous rejoindre pour le 4ème Trial les 2 et 3 Août 2003 et adhérer (8€/an) et peut-être défendre les couleurs du Club dans les autres courses régionales.



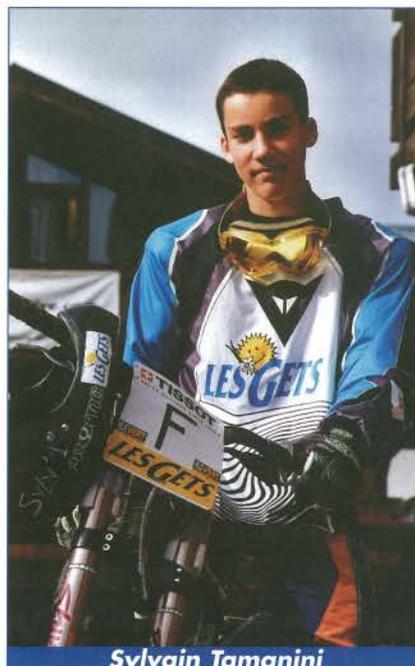
# VELO CLUB

La notoriété de la station des GETS en matière de VTT n'est plus à faire. Ainsi, de nombreux participants rejoignent notre association dans le but de participer activement à son développement. Si la pratique de la randonnée et le Free Ride restent les activités qui drainent le plus de licenciés, un petit groupe très motivé entraîné par **Alexandre BALAUD** représentera la station des GETS sur le circuit national de descente VTT. Des maillots Free ride-descente seront produits pour la saison

2003 et le logo des championnats du monde 2004 y figurera en bonne place.

Le vélo-club fait un effort particulier pour développer ses outils de communication et un site web a vu le jour : <http://vélo.club.les.gets.com>.

Lors de l'épreuve finale de la coupe du monde aux Gets, **Sylvain TAMANINI**, jeune descendeur prometteur, a représenté le vélo-club et la station avec beaucoup de panache et de brio en ouvrant les épreuves de descente.



Sylvain Tamanini



# L'ECOLE DE MUSIQUE

## École municipale de musique

**A ce jour, l'Ecole de Musique compte 54 inscrits auxquels il faut ajouter 38 choristes.**

Entre autres, cette année, de nombreux petits enfants se sont inscrits en classe d'éveil. Ce cours est destiné aux enfants de 6 ans. Il a pour but d'éveiller l'enfant à l'écoute, au rythme, à la pratique vocale et à la découverte des instruments, et, tout cela, sur le plan de l'éveil.



**Classe de chant au concert de Noël**

**Deux classes ont persévéré dans le second Cycle de Formation Musicale, après avoir passé, avec succès, l'Examen Départemental de Fin de Premier Cycle.**



L'orchestre de l'Ecole, en progrès notoire, a régalé le public lors du Concert de Noël ; on y voit entrer des adultes qui attendent que d'autres les rejoignent !... Cet orchestre s'est illustré lors du Téléthon 2002 et prépare un concert commun avec l'orchestre junior de Morzine.

**L'Ecole vous donne rendez-vous à la Salle des**

**Fêtes, pour sa future audition : le 13 avril à 18 Heures.**

Une classe de guitare a « redémarré » grâce à l'association des deux Ecoles : **Morzine-Les Gets (AFEMMG).**

Quant à la Chorale, elle compte encore régaler son public gêtois les 21 janvier et 25 mars prochains, avant de se lancer dans une programmation printanière bien étoffée : Frangy, Courtrai (Belgique) etc...

**Nous vous souhaitons une excellente année musicale !**



**Classe de chant au concert de Noël**



**Alexis et Sandra Hominal**

# LA BATTERIE-FANFARE

## Lou Rassignolets Les Cyclamens

A la lecture du bilan exposé ci-après, vous pouvez constater que l'année 2002 fut à nouveau bien remplie.

### PRESTATIONS - BILAN 2002

**19 Janvier :** Audition de l'Ecole de Musique à Taninges

**14 Avril :** Assemblée Générale de Printemps à Chens/Léman

**5 Mai :** 1er Concours Départemental de Pétanque à Thyez

**8 Mai :** Cérémonie officielle à Taninges

**15 Juin :** Foire à la Jeep à Taninges

**21 Juin :** Fête de la Musique aux Gets puis à Taninges

**1er Juillet :** Baptême Jacquemard à Taninges

**5 Juillet :** Aubade à Mieussy

**7 Juillet :** 150ème Anniversaire de l'Harmonie Municipale à Montriond et Festival Départemental des Batteries-Fanfars à Thyez



150<sup>e</sup> anniversaire de l'Harmonie Municipale de Montriond

**12 Juillet :** Nocturne Chablaisienne à Thonon

**13 Juillet :** Cérémonie au Monument aux morts à Taninges et Défilé aux Gets

**14 Juillet :** Aubade à la Rivière Enverse

**AVIS :** Une petite Eva est venue agrandir le foyer de Marie (grosse-caisse) et de notre chef Bruno BLANC, déjà riche d'un petit Rémi. Une petite Léa est également venue combler de bonheur le foyer de Nathalie et Patrice HENRIOUD (clairon basse).



Aubade : Remise des prix Concours de pétanque

**19 Juillet :** Ouverture du Festival de la Musique Mécanique aux Gets

**26 Juillet :** Concert aux Gets avec la Batterie-Fanfare L'Edelweiss de Morzine et le groupe « Le sort s'acharne ».

**28 Juillet :** Aubade pour la remise des prix du concours de pétanque aux Gets

**15 Août :** Aubade à Taninges puis à la Côte d'Arbroz

**22 Septembre :** Journée champêtre à la Reposance

**10 Novembre :** Concours de Belote

**11 Novembre :** Cérémonies officielles à Taninges et aux Gets

**17 Novembre :** Cérémonie du 11 Novembre à la Rivière Enverse

**23 Novembre :** Fête de la Sainte Cécile aux Gets : animation de la Messe suivie d'un vin chaud et du repas à l'Hôtel Le Maroussia

**1er Décembre :** Animation de la Messe de la Sainte Barbe et Sainte Cécile à Taninges

**6 Décembre :** Téléthon aux Gets

Concernant notre traditionnel Concours de Belote du 10 Novembre, nous remercions vivement toutes les personnes qui nous ont aidés et qui ont fait part de leur générosité pour sa réussite.

## «LA BATTERIE-FANFARE AURA 50 ANS...»

Les 7 et 8 juin 2003, la Batterie-Fanfare LOU RASSIGNOLETS fêtera son 50ème Anniversaire. A cette occasion, nous aurons l'immense plaisir d'accueillir la Batterie-Fanfare de Compiègne (musique invitée d'honneur lors du Festival Départemental aux Gets en 1993) ainsi que le groupe Alea's Funk. Toutes les personnes ayant fait partie de la société, à un moment ou à un autre, depuis 1953 seront invitées. Une exposition sera réalisée à la Colombière, c'est pourquoi nous faisons appel à tous ceux qui possèdent des photos ou documents et qui sont susceptibles de nous les prêter ; ils leur seront restitués.



Festival des Musiques du Chablais à Montriond



# ASSOCIATION DE LA MUSIQUE

## Musique Mécanique

### Bilan des activités 2002

### ANIMATIONS

#### Aux Gets :

- **Spectacle théâtral et musical** le 9 février à la Salle des Fêtes avec Claude Paré et J.C. Audrain.



**Spectacle "Bourlingue" à la Colombière**

- **Journée portes ouvertes** le 9 juin dans le cadre du rallye culturel de la Vallée d'Aulps avec la remise des prix au Musée de la Musique Mécanique.

- **Participation à la journée du Patrimoine** de Pays le 23 Juin.

- **10<sup>e</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA MUSIQUE MÉCANIQUE** (article en page 38) les 19 - 20 - 21 juillet.

- **Journées européennes du Patrimoine** les 21 et 22 Septembre dont le thème était : "Patrimoine et territoires", avec un programme particulier autour du manège, des automates, de l'Orgue de l'Église et des nouvelles pièces du Musée.

- **Animations pédagogiques** dans les écoles des Gets les 20 et 21 Octobre.

#### A l'extérieur :

- **Fête Foraine à Andilly** du 23 février au 21 avril. Exposition avec 12 instruments, 14 éléments de manège, 2 automates, une trentaine de documents. Bilan : 10 000 visiteurs.

- **Théâtre de Bastia** les 8 et 9 mars : animation, exposition avec une vingtaine de pièces du Musée : une première en Corse !



**Expositon à Bastia en présence de France 3 Corse**

- **Bourse des collectionneurs à Mirecourt** (Vosges) le 17 mars.

- **Exposition au Centre Courier** à Annecy du 8 au 20 avril avec une présence permanente des membres du Comité de l'AMMG. L'Histoire de la Musique



**Exposition à Courier Annecy**

Mécanique était expliquée à travers la quinzaine d'instruments présentés.

- **Musicora à la Villette** - Paris du 5 au 9 avril. Le Musée et le Festival étaient représentés par T.Brix facteur d'orgues et membre de l'AMMG.

- **Bourses d'échange** de documentations touristiques à Douvaine le 14 mai et Monthey (CH) le 28 mai.

- **Grande Braderie des Musées** au Palais Saint - Pierre à Lyon les 18 et 19 mai.

- **Festival " Autour de la Voix "** à Poisy le 25 mai : participation avec deux orgues de Barbarie.

- **Animation de la Nocturne Chablaisienne** le 12 juillet avec la Batterie Fanfare.

- **Participation à la fête nationale** (14 juillet) de la Rivière Enverse.

- **Présence avec orgues au "Jeudi rire"** du 18 juillet à l'Abbaye d'Aulps.



# MECANIQUE DES GETS

• **Animation à la Fête de la Randonnée** à Seytroux le 28 juillet.

• **Opération "accueil des vacanciers"** sur l'autoroute (aire de repos de Viry) les 27 juillet, 3 et 10 août.

• **Visite du Temple du Fromage** et ses automates à Lugrin le 6 Octobre.

• **Participation au Téléthon des Neiges** les 6 et 7 décembre.

• **Prêt de tableaux mécaniques** pour l'exposition du Musée d'Automates de Neuilly (du 14 décembre 2002 au 6 avril 2003).

## CONCERTS A L'ORGUE AEOLIAN

• 34 concerts ont été organisés en l'Église des Gets (dont 4 durant le Festival).

• Bilan : 6 600 auditeurs.



Exposition à Courier  
Annecy



## RETOMBÉES MÉDIATIQUES

### - Magazines :

• "L'art de voyager" article sur la station et le Musée par une journaliste rencontrée au Noël Savoyard à Bercy.

• "Détente" revue de l'AREA éditée à 190 000 exemplaires, article avec photo intitulé: "La musique mécanique à l'honneur".

• "Point de vue" plusieurs pages sur les Gets dont une sur le Musée "à juste titre orgueil de la Commune".

• et "La Provence" ont relaté l'exposition d'automates.

- **Interview** relative au Musée par "France - Presse - Audio" relayée par une centaine de stations radios.

- **Reportage** sur France 3 dans l'émission "Demain Dimanche" diffusé le 14 septembre.

- **Le Festival** fut également l'occasion de nombreuses retombées médiatiques y compris à l'étranger.

## MUSÉE DE LA MUSIQUE MÉCANIQUE

• Fréquentation 2002 : 40 663 visiteurs.  
• Nombre de jours d'ouverture : 318.

### • Acquisitions :

- un cheval de manège "Limonaire".  
- un rare orgue à cylindre de pendule du célèbre Facteur d'Orgues Davrainville.

- un mouvement à musique primitif (l'ère époque 1810), le plus ancien de la collection.

- une boîte à musique à 2 airs avec 3 poupées dansantes.

- un orgue portatif Walt Disney.

- un petit automate en bois "Le Siffleur".

- une poupée parlante avec phonographe.

- Lancement de l'appel d'offres relatif à l'agrandissement du Musée : date d'envoi à la publication le 3 février 2003.

## PROCHAIN GRAND RENDEZ - VOUS

3<sup>èmes</sup> Rencontres Musicales autour de l'Orgue Historique Aeolian, les 8, 9 et 10 Août 2003.





# FESTIVAL DE LA MUSIQUE

## Les Gets, 10<sup>e</sup> Festival 20 ans déjà

### Les Gets : 20 ans déjà, un 10<sup>ème</sup> Festival au son du canon et des trompes, dynamique mais pacifique !

Des trombes d'eau glaciales avaient défavorisé le festival de l'an 2000, sans pour autant nuire à l'ambiance, les participants faisant contre mauvaise fortune bon coeur.

Malgré quelques petites pluies le dimanche, le soleil a généreusement brillé pour ce 10<sup>ème</sup> festival du 20<sup>ème</sup> anniversaire, qui a connu une très forte affluence, dès le vendredi.

L'innovation dans la continuité a été caractéristique de ce festival dont le thème était "La Montagne". Continuité car on a retrouvé la plupart des fidèles, que ce soit chez les visiteurs, les organisateurs (avec en tête toujours Denis Bouchet, bien qu'il ne soit plus maire), ou les participants de nombreux pays, qu'il est impossible de citer tous ici.

Innovation à plusieurs titres : d'abord, l'inauguration s'est faite au

son du canon, en l'occurrence une vieille bombarde qui a vaillamment tiré ses 10 coups, servie à l'ancienne par des artificiers en costume d'époque. Sous le regard bienveillant du Président du Conseil Général de Haute - Savoie, M. Nycollin, fidèle des précédentes éditions, le Conseiller Général Denis Bouchet nous a gratifié d'un discours d'ouverture qui a rappelé aux Français présents que la Savoie est avant tout Européenne, n'ayant été rattachée à la France qu'en 1860, et encore en maugréant !

Denis Bouchet devait enfoncer le clou dans sa conférence du dimanche matin où nous avons appris, éberlués, que tout, ou presque tout, a été inventé par les Savoyards, même le Juke Box et la navette spatiale ... façon humoristique de contrebalancer l'arrogance parisienne.

Plus sérieusement, Denis nous a appris que la Savoie a joué un rôle non négligeable dans la musique mécanique, orgue de Barbarie ou boîte à musique.

Revenons au Festival, avec quelques temps forts : la présence assidue du Mécanophone de Claude Reboul, cet instrument de

camion qui passe les cartons perforés de Pierre Charial, inondant la vallée de musique classique, de jazz, de rock ... et sonorisant à lui seul le traditionnel feu d'artifice.



Instrument de musique insensé

Concert d'orgue d'Église et d'orgue de Barbarie (Viviane Loriaut et Patrick Mathis), Cor des Alpes, Papys Savoyards en délire sur leurs vélos, Grande Roue,



Papys Savoyards en délire

Vache Automate d'Abondance, (qui a d'ailleurs dû fauter avec un âne car elle refusa d'avancer lors du défilé), une douzaine de sonneurs de cloches à vaches, (faut être costaud, et ça marque les oreilles), également venus d'Abondance, exposition par F. Lara de tableaux automates modernes de Vidoni, présence active de l'Association des Amis des Instruments et de la Musique Mécanique, (AAIMM, consoeur de l'AMMG), défilé d'enfants en petits ramoneurs, prestations de festivaliers allemands, (R.Renner, G.Arnold et Pierrot), ou anglais, (R.Cole), et de bien d'autres, étonnant show à l'américaine des chasseurs alpins lors de l'inauguration, fort moment d'émotion avec Sébastien Bouchet nous



Inauguration au son du canon

# MECANIQUE



**Les petits ramoneurs**

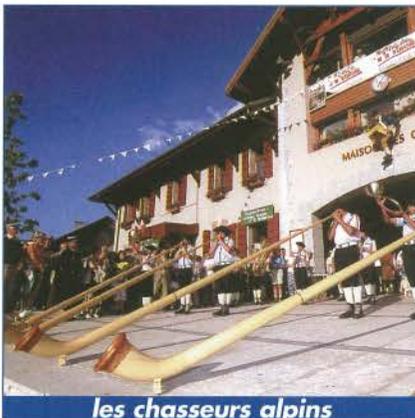
interprétant avec son Organina Thibouville : "La Bohème" qui n'est plus ce qu'elle était maintenant que les clodos sont hélas devenus si nombreux dans une société impitoyable, et même une conférence

l'excellente cuisine des bénévoles contribua fortement à entretenir. Je ne sais pas s'il faut vraiment conserver comme hymne du Festival le chant des Compagnons Savoyards, un peu trop complexe et que beaucoup chantèrent faux avec enthousiasme : en particulier en ce moment d'émotion où l'on découpa les gâteaux du 20ème anniversaire, en présence de tous ceux qui ont contribué à la réussite de la musique mécanique aux Gets, depuis les premiers collectionneurs passionnés, jusqu'à la solide équipe actuelle de l'AMMG, sans oublier les nombreux collaborateurs bénévoles, gëtois ou étrangers (!), qui ne manquent pas de participer à cette fête biennale.

**Rendez - vous donc dans deux ans, pour inaugurer un Musée qui aura doublé de surface, et illustrer le thème du 11° Festival 2004 : l'image.**

Philippe Rouillé, membre de l'AMMG, Vice - Président de l'AAIMM, est heureux de sortir des brumes parisiennes pour collaborer, en tant qu'"étranger" bénévole, au Grand Festival Savoyard.

Ce compte - rendu paraît aussi dans le numéro 45 (Janvier 2003) de la revue de l'AAIMM, Musiques Mécaniques Vivantes.



**les chasseurs alpins**

de Paul Gendre, collectionneur mais aussi alpiniste chevronné, sur les grandes ascensions himalayennes à l'ancienne auxquelles il participa, (camp I, camp II, camp III, avec d'innombrables porteurs et sherpas) ... j'arrête, car au risque de se répéter, il est impossible de traduire en quelques lignes la richesse humaine de ces trois jours qui débordait le cadre de la seule musique dite, bien à tort, mécanique.

La remise des manivelles - dont une en or à Claude Rebol pour sa prestation inouïe - fut un grand moment d'une convivialité que



**les collaborateurs et bénévoles**



**les résidents gëtois et leur orgue**



# SOCIÉTÉ DE PÊCHE

## société de pêche les Gets

### bilan 2002

- **Assemblée générale AAAPPMA** à LA TOUR le 12/01/02
- **Assemblée générale de la Société** le 29/01/02
- **Ouverture du Lac** du Plan du Rocher le 01/05/02
- **Alevinage des cours d'eau** – 20 000 alevins – le 05/06/02
- **Sortie au Lac** du Plan du Rocher le 25/05/02
- **Rencontre avec les pêcheurs estivants** au lac dans une très bonne ambiance les 27/07 et 17/08.
- **Concours de pétanque** de la Société ; succès assuré ; victoire de Dominique (pêcheur) le 15/09
- **Très, très petit concours** de pêche interne à la Société le 21/09
- Et enfin le bouquet final : **un banquet somptueux**, une journée radieuse ; c'était la fermeture du lac le 05/10.
- **Vin chaud pour le téléthon** le 06/12.

On peut dire aussi que la Société de pêche des Gets a vendu 174 permis annuels et saisonniers

confondus, malgré une saison pluvieuse, et a déversé 270 kg de truites dans le Lac du Rocher.

Un grand merci à toutes les personnes qui ont contribué à cette belle saison 2002, pêcheurs et non pêcheurs.

### Principales animations Pour 2003

- Ouverture du Lac du Plan du Rocher : **le 1er Mai.**
- Sortie au Lac du Plan du Rocher : **le 24 Mai.**
- Sortie avec les estivants **les 19 Juillet et 23 Aout.**
- Concours de pétanque le **14 Septembre.**



• Banquet de fin de saison au lac **le 11 Octobre.**

• Fermeture de la pêche **le 12 Octobre.**

Enfin une grande fête au Lac du Plan du Rocher ouverte à tous, mais la date reste à définir.



**Alevinage le 5 juin 2002**

## LES GAUDRIOLES

Merci à tous ceux qui ont participé de près ou de loin au spectacle des Gaudrioles.

Vous avez été environ **800 personnes** à venir nous applaudir et rire avec nous. Grâce à cela, nous vous donnons rendez-vous cet automne, il y aura encore plus de quiproquos, de portes qui claquent et de fous rires. A bientôt à tous.



**Les Gaudrioles**

**Le Président, Gregory DELECHAT**



# GETS LES BOULES

## bilan 2002

### Organisation de concours :

- Juin : concours des membres avec repas offert (130 inscrits, 60 présents).
- Juillet et Août : 9 concours dont 2 nocturnes et 1 le Dimanche.



### Octobre : challenge 2002 :

- Gagnant adulte : **Jean-René MALARTRE**
- Gagnant enfant : **Fanny NOALHAT**

# LES WETZAYERS

« Les Wetzayers ? qu'est-ce c'est pis pour des ? » : ça on l'a entendu quelques fois depuis la création officielle de l'association en juillet 2002. Je pense donc qu'un bref historique s'impose dans ces quelques lignes.



Il y a quelques années déjà, un groupe de jeunes de clubs du Haut Chablais (Nicolas Anthonioz, Alexandre Borel et Julien Bouvier) se retrouvaient souvent pour leurs entraînements et leurs courses. Ces jeunes en avaient assez de faire toujours du piquet quand il neigeait à gros flocons. Durant leurs moments perdus, ils décidèrent donc d'aller faire des wetzets dans la trafolle : les

Un grand merci aux participants malgré les conditions météorologiques difficiles.

**Décembre** : participation au Téléthon.

Tous nos remerciements à nos partenaires :

- **la Municipalité** pour le prêt du garage et du terrain ;
- **Les Gets Evénements** pour la logistique, l'accueil et les lots.
- **Tous les donateurs de lots** qui ont contribué à la réussite de nos concours ainsi que Les Gets ski compétition.

**Point fort** : concours du 8 Août : 32 doublettes.

## prévisions 2003

Un concours de boules 4x4 au **mois de Juin** pour les membres avec repas offert au Plan des Troncs.

**Saison d'été** : 8 concours avec plus de nocturnes à partir de 18 Heures.

**Challenge d'automne.**



**Le Comité** : COPPEL Rémi – JORDANIS Pierre – ANTHONIOZ Jean-Bernard – DELAVAY Jean-Claude – BARRAS Yannick – BAUD Michel – CHARMEL Jérôme – NOALHAT Didier.

Wetzayers étaient nés. Petit à petit, d'autres jeunes se sont greffés, mais en essayant de garder l'esprit originel : les Wetzayers, c'est des alpins qui se mettent au freestyle.

Maintenant, le groupe compte une bonne quinzaine de skieurs, tant des Gets que de Morzine, mais aussi d'autres villages du Haut Chablais. Puis l'association est venue afin de nous aider financièrement pour que nous puissions organiser des sorties et filmer nos périples. Ainsi, les Wetzayers étaient présents au Mondial du ski 2002, et sont représentés sur différents contests, skieurcross et derbys, et nous sommes même présentés sur Ski Français (magazine de Décembre 2002), sans oublier nos sorties régulières durant l'hiver. C'est durant celles-ci que nous avons tourné les images qui nous ont permis de faire notre premier film. Comme il a l'air de plaire, et que nous

trouvons toujours autant de plaisir à filmer, nous repartons cet hiver vers notre deuxième film. Si nous continuons, nous aurons donc peut-être bientôt l'occasion de montrer nos périples à tout le monde lors d'une projection à la Salle des Fêtes ; ça, l'avenir nous le dira ! De toute façon, le but est de se faire plaisir. Dans tous les cas, nous tenons à remercier Les Gets Evénements pour nous avoir aidés dans l'organisation de nos manifestations passées.

Si vous souhaitez en connaître d'avantage sur notre association, vous pouvez visiter notre site Internet : [WWW.WETZAYER.COM](http://WWW.WETZAYER.COM). Maintenant, si vous voyez un skieur faire quelque chose d'inhabituel sur des skis, vous pourrez dire : « c'est sûrement un wetzayer celui-là ! ».

Le secrétaire  
Benoît MUDRY

# COUTUMES ET TRADITIONS



**Filature**

Créée en 1978 par Alphonse MONNET, cette Association porte bien son nom, ayant pour but de :

- Faire revivre et sauvegarder les traditions locales,
- Resserrer et créer de nouveaux liens entre les différentes générations,
- Maintenir le patrimoine légué par les ancêtres.

De 1978 à 1986, les deux premiers points ont bien été suivis au travers de la Fête « Les Gets, Autrefois », qui a d'ailleurs connu un grand succès, et dont chacun se souvient sans doute. La majorité de la population gètoise à laquelle s'ajoutaient quelques résidents était impliquée bénévolement dans cette association ; tous les 2 ans,

elle avait plaisir à faire revivre et découvrir aux touristes les coutumes du passé et traditions locales.

Cependant, comme dans toutes les associations, il arrive qu'au bout d'un moment, pour une raison ou une autre, on s'essouffle, on se démotive... C'est ainsi que depuis 1986, « Coutumes et Traditions » est en veille. A noter qu'à ce jour, bon nombre des acteurs de la fête « Les Gets, Autrefois » nous ont quittés, emportant avec eux beaucoup de leur savoir.



**Les beignets**

« richesse de notre village », et de perpétuer les coutumes et traditions locales.

Car les touristes viennent dans



**le "4 heures"**

Pourtant, il est temps de réagir. Dès à présent, il faut redonner vie à cette association, sans doute sous une autre forme, se tourner vers un nouvel avenir, trouver des moyens qui permettent de sauvegarder le patrimoine local,

notre station pour pratiquer leurs activités favorites, goûter aux joies de la montagne, respirer le bon air, mais ils sont aussi à la recherche de l'authentique.

Une rencontre-débat ouverte à tous a eu lieu le 8 Janvier 2003 ; très peu ont répondu à l'invitation. D'autres rencontres vont se dérouler au cours de l'année pour réfléchir sur la manière de relancer, voire modifier l'Association, dont l'objectif essentiel est la sauvegarde du patrimoine et le maintien des traditions. Tous ceux qui sont passionnés par ce sujet sont les bienvenus pour faire part de leurs idées.



**Les chanteurs**



# les enfants





# ASSOCIATION FAMILLES RURALES



**atelier cerf volant**

Les années se suivent et se ressemblent pour FAMILLES RURALES qui continue ses activités :

- Restaurant scolaire avec Noël,

le Chef de cuisine, et une fréquentation régulière, voire croissante pour les inter-saisons.

- le judo avec Kadra et ses 75 licenciés. Des petits judokas passionnés et assidus aux entraînements, qui participent régulièrement à des tournois amicaux et officiels avec de bons résultats.

- La piscine et la ruche avec Nelly, qui offrent tous les ans aux enfants des activités nombreuses et variées.

En ce qui concerne le Comité directeur :

- démission de Valérie Derbékian, qui fut présidente pendant 7 ans ; nous la remer-



**le Carnaval**

cions pour son travail au sein de l'Association. Elle reste avec nous dans le Comité.

- Denis Combernous, trésorier, reste également au sein du comité.

- Maryse Perréard, secrétaire, nous quitte.

Nous nous réjouissons de l'arrivée de nouvelles recrues cette année.



**Canoé**

# LES RECONNAISSEZ-VOUS ?



1964, école Notre-Dame avec Sœur Louise Paula



1962, école publique



1928, école publique



# LES ENFANTS DE L'ÉCOLE NOTRE-DAME



**maternelle**  
**Institutrice : Nadine Rivier**



**CP - CE1**  
**Institutrice : Edith DELERCE-MAURIS**



**CE2 - CM1 - CM2**  
**Institutrice : Céline Romano**

# L'ECOLE NOTRE-DAME

**Jun 2002 :**  
**promenade à Aix-les-Bains**

Sortie sur le thème des "transports" : le car, le train, le bateau, les "rosalies", les "sloppers".



les "rosalies"



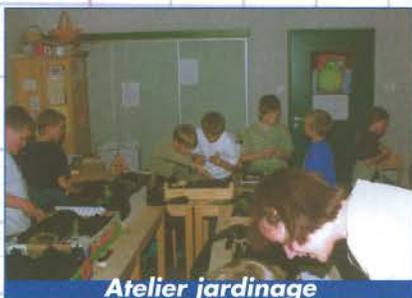
le train



le bateau

**Jun 2002 :**  
**semaine culturelle et sportive**

**Ateliers :** - jardinage avec l'institutrice Céline - Photo avec Patrick de Photo Flash - Danse  
- Poterie avec la participation de M. Menu Gérard, potier à Morzine.



Atelier jardinage

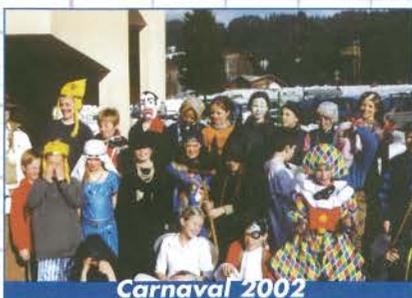


Atelier danse



Atelier poterie

**Autres activités durant l'année**



Carnaval 2002



Sortie à la caserne des Pompiers  
de l'école maternelle



Fête de fin d'année



# A.P.E. DE L'ÉCOLE PUBLIQUE

## La sécurité en montagne



En plus d'être ponctuée par les activités habituelles souvent proposées et organisées par l'APE, l'année 2001/2002 a été riche en expériences grâce à la participation gracieuse de la SAGETS, des pilotes

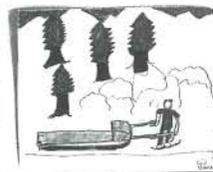
d'hélicoptère, de la mairie, de l'association des secours en montagne, du collège de Douvaine... Pisteurs, maître et chiens d'avalanche, bénévoles, pilotes, ... ont pu organiser des démonstrations de leurs activités sur des terrains préparés et sécurisés et répondre aux questions des enfants. Toutes ces activités tournaient autour du thème central : "La sécurité en montagne". Les différents sujets abordés ont été exposés dans un numéro spécial écrit et édité par les enfants et diffusé auprès des familles, et dans des livrets thématiques mis à disposition pendant les vacances d'été à la bibliothèque municipale.



un hélicoptère à l'école



exercice d'évacuation d'une ligne



## Visite des Musées

Le troisième trimestre a plutôt été centré sur l'art. Ainsi, les enfants ont réalisé des "œuvres" exposées à l'école, ont visité, selon les

niveaux, l'exposition des "10 jours d'Évian", le musée de la musique mécanique, l'orgue aéolien, le musée paysan de Viuz-en-Sallaz, et

enfin ont aussi travaillé à un numéro spécial (le troisième !) de leur magazine éphémère également diffusé auprès des familles.



Musée de la Musique Mécanique école maternelle



une œuvre réalisée par les enfants



Les "10 jours d'évian"

## La fête de la Maude

A l'automne 2002, la nouvelle année scolaire se révèle plutôt axée sur les sciences et techniques. Première étape : "la fête de

la Maude" à Viuz-en-Sallaz. Objectifs : découverte des outils, des transformations, d'objets techniques, du progrès...



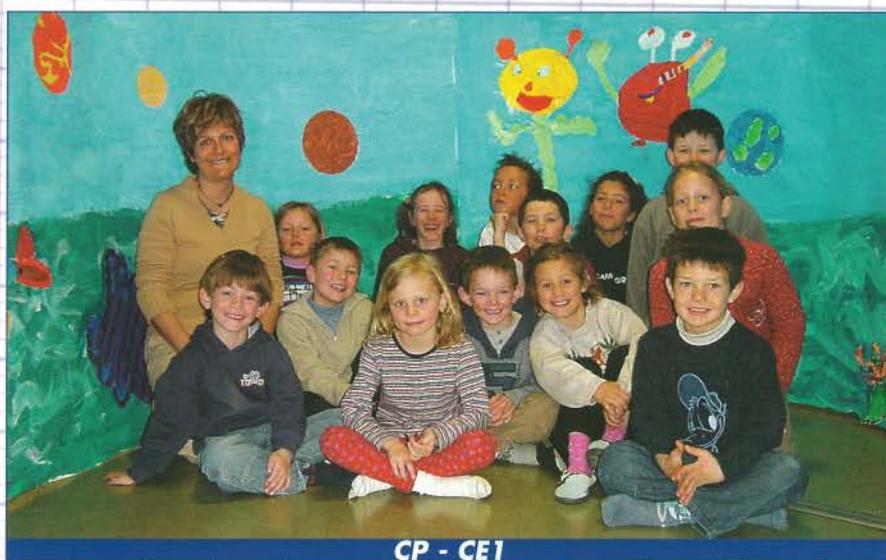
la fête de la Maude école maternelle

# LES ENFANTS DE L'ÉCOLE PUBLIQUE



**maternelle**

**Institutrice : Patricia Héritier / ATSEM : Gisèle Barras**



**CP - CE1**

**Institutrice : Brigitte Monnin**



**CE2 - CM1 - CM2**

**Institutrice : Carole Borowiecki - Directrice**

